



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

BG20IM (724562257)

Benzine inverter generator
Groupe électrogène inverter à essence
Gasoline inverter generator

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.22 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.42 Please read and keep for future reference

Inhoud

1 Veiligheid 3

1.1 Symbolen en bijbehorende termen 3

1.2 Veiligheidsvoorschriften 3

1.3 Positie van de veiligheidsetiketten 4

2 Technische specificaties 4

3 Omschrijving onderdelen 5

4 Controle voor gebruik 6

4.1 Het oliepeil controleren 6

4.2 De inlaat van de verbrandingskamer controleren 7

4.3 Het luchtfilter controleren 8

5 De motor starten 9

5.1 Brandstoftankdop onder druk 11

6 Gebruik van de motor 11

6.1 Gebruik van wisselstroom 12

6.2 Gebruik van gelijkstroom 13

6.3 Alarmsysteem voor laag oliepeil 14

7 De motor uitschakelen 15

8 Onderhoud 16

8.1 Olieverversing 17

8.2 Onderhoud van het luchtfilter 17

8.3 Onderhoud van de bougie 18

9 Transport en opslag 19

10 Storingen oplossen 20

11 EG conformiteitsverklaring 62

1 Veiligheid

1.1 Symbolen en bijbehorende termen



WAARSCHUWING!

Dit symbool bij dit woord betekent dat als u niet handelt volgens deze gebruiksaanwijzing, u een ernstig ongeluk met slachtoffers kunt veroorzaken.



AANDACHT!

Dit symbool bij dit woord betekent dat u in geval van een ongeluk, of als de apparatuur door verkeerd gebruik beschadigd is, contact kunt opnemen met uw verdeler.

Opmerking: Geeft nuttige informatie.

Als de generator defect raakt of als u vragen hebt, raadpleeg dan een erkende verdeler.



WAARSCHUWING!

Zolang u de generator volgens de gebruiksaanwijzing gebruikt, zal de generator veilig en betrouwbaar zijn. Lees en begrijp de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u de generator gebruikt, anders kan verlies of schade aan de apparatuur ontstaan door verkeerd gebruik.

1.2 Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Zolang u de generator volgens de gebruiksaanwijzing gebruikt, zal de generator veilig en betrouwbaar zijn.

Lees en begrijp de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u de generator gebruikt, anders kan verlies of schade aan de apparatuur ontstaan door verkeerd gebruik.



WAARSCHUWING!

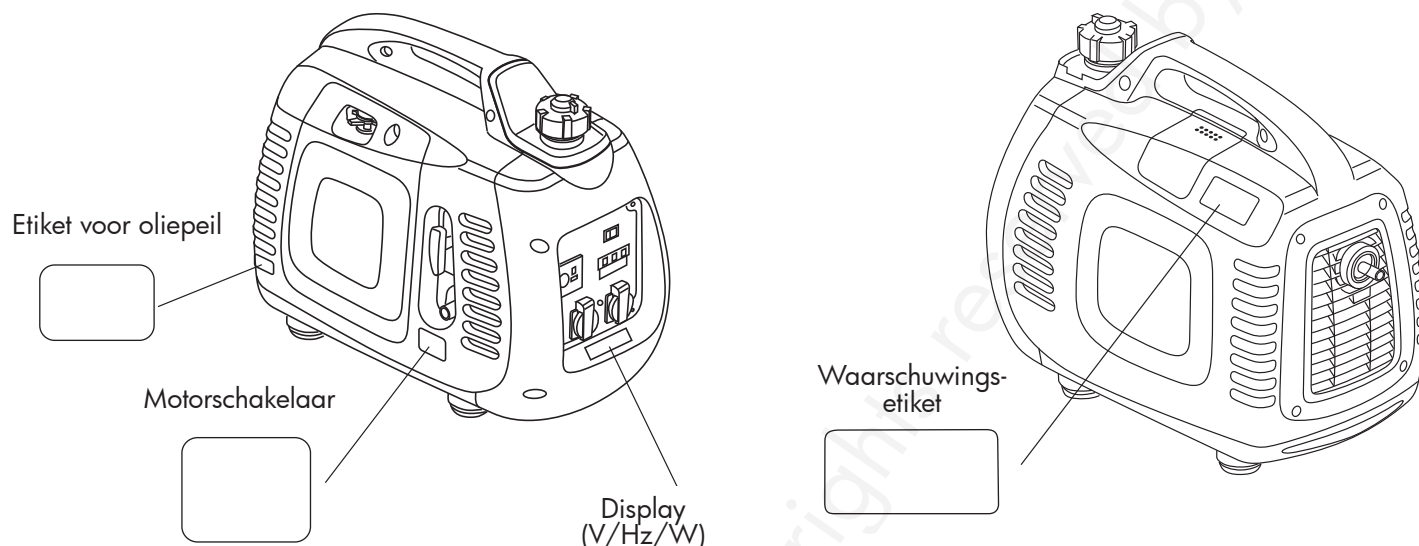
Uitlaatgassen bevatten giftig CO. Gebruik de generator niet in een gesloten ruimte. Zorg voor voldoende ventilatie.

Om een veilig gebruik te garanderen:

- Onder bepaalde omstandigheden is benzine licht ontvlambaar en explosief. Olie de generator in een goed geventileerde ruimte en schakel hem uit voordat u hem smeert.
- Blijf bij het smeren van de motor uit de buurt van sigaretten en vonken. Smeer in een goed geventileerde ruimte.
- Ruim gemorste benzine onmiddellijk op. Ruim gemorste benzine onmiddellijk op.
- Elke keer voordat u de motor start, moet u deze eerst controleren, om ongelukken of schade aan de apparatuur te voorkomen.
- De generator moet op een horizontaal oppervlak worden gebruikt. Als hij schuin staat, kan er brandstof uitlekken.
- U moet weten hoe u de generator snel kunt uitschakelen en alle handelingen voor het controleren van de onderdelen kennen. Gebruik de motor nooit zonder de instructies op te volgen.
- Kinderen en dieren moeten uit de buurt van het werkgebied worden gehouden.
- Wanneer de motor draait, moeten alle personen uit de buurt van de draaiende delen blijven.
- Gebruik de generator niet in de regen of sneeuw, hij mag niet nat worden.

1.3 Positie van de veiligheidsetiketten

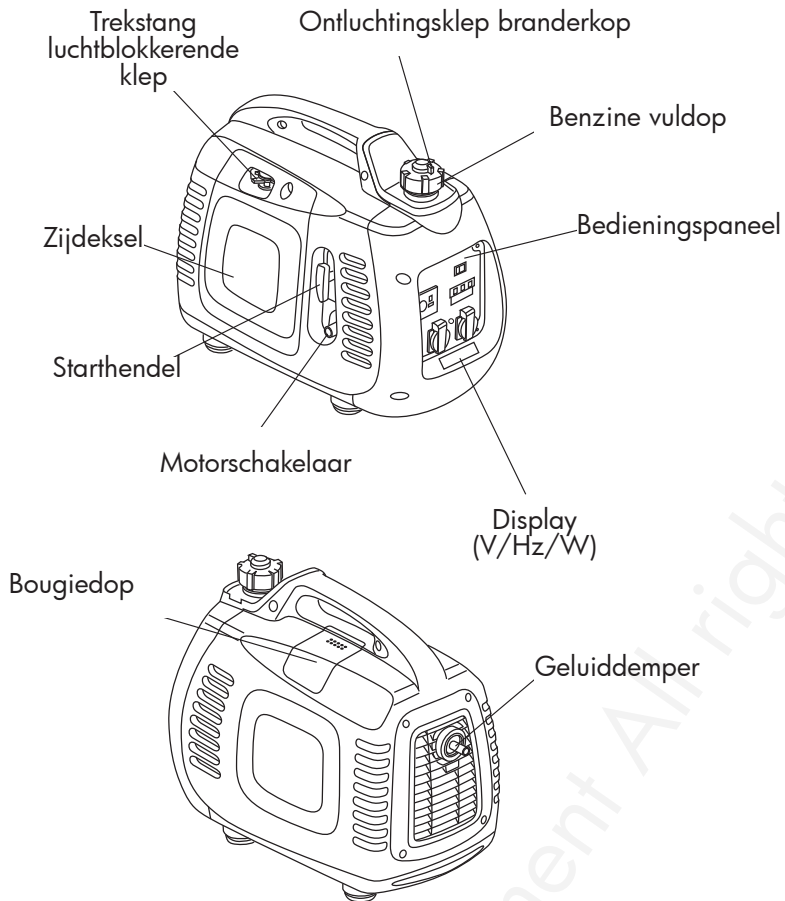
Deze etiketten waarschuwen u voor potentiële gevaren die ernstige ongevallen en slachtoffers kunnen veroorzaken. Lees de woorden op de etiketten, veiligheidswaarschuwingen en opmerkingen in deze handleiding zorgvuldig. Als de etiketten losgekomen of onleesbaar zijn, neem dan contact op met uw verdeler en vervang ze.



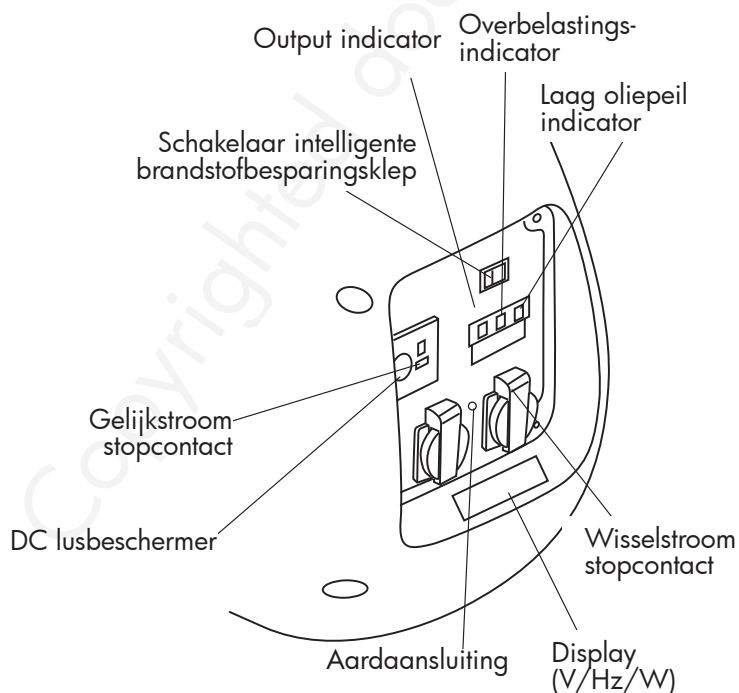
2 Technische specificaties

Model	BG20IM
Spanning	230 V
Start	Manueel
Type motor	4 pk - 4 takt - benzine
Cilinderinhoud	113 cc
Inhoud benzinetank	3,2 l
Piekvermogen	2,0 kW
Continu vermogen	1,7 kW
Inhoud olietank	0,4 l
12 V stopcontact	1 st.
230 V 16 A stopcontact	2 st.
Geluidsniveau	62,9 dB(A)
Inverter	Ja
Draagbaar	Ja
Frequentie	50 - 60 Hz
Autonomie	6,7 u
Stroom bij 230 V	14,2 A
USB-aansluiting	1 st.
Lengte x breedte x hoogte	555 x 305 x 460 mm
Gewicht	22 kg

3 Omschrijving onderdelen



Bedieningspaneel



Intelligente brandstofbesparingsklep

Wanneer de motor wordt losgekoppeld van de elektrische apparatuur, vertraagt de snelheid van de generator automatisch. Wanneer de generator is aangesloten, zorgt de elektrische belasting ervoor dat de generator weer op de juiste draaisnelheid komt. Deze voorziening dient om het brandstofverbruik tijdens het bedrijfsproces te verminderen.

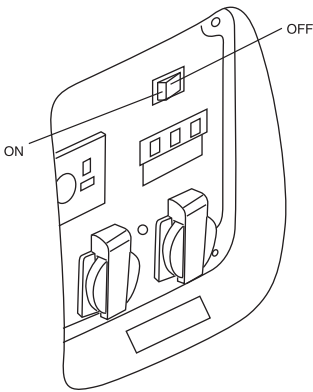


WAARSCHUWING!

- Wanneer de elektrische apparatuur moet worden losgekoppeld van de stroomvoorziening, kan het intelligente brandstofbesparingsstelsel niet effectief werken.
- Wanneer de generator tegelijkertijd op een hoge elektrische belasting is aangesloten, sluit u de intelligente brandstofbesparingsklep om de verandering van de gemiddelde druk te minimaliseren.
- Wanneer de generator op gelijkstroom werkt, sluit u de intelligente brandstofbesparingsklep.

Gesloten:

Dit betekent dat het intelligente brandstofbesparingsstelsel is gesloten en dat de snelheid van de generator hoger wordt gehouden dan de standaardsnelheid.



4 Controle voor gebruik



WAARSCHUWING!

Controleer de generator, plaats hem op een horizontaal oppervlak en zorg ervoor dat de motor is uitgeschakeld.

4.1 Het oliepeil controleren

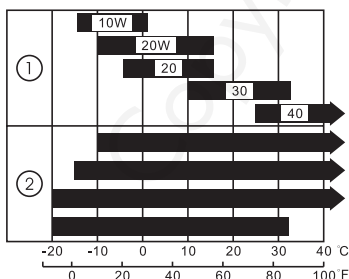


WAARSCHUWING!

Het gebruik van machineolie zonder reinigingsmiddel of 2-takt machineolie kan de levensduur van de generator verkorten.

Gebruik een machineolie met een hoogwaardig reinigingsmiddel of een hoogwaardige 4-takt machineolie, en het niveau moet ten minste voldoen aan het door de fabrikant vereiste SG, SF-niveau zoals gedefinieerd door het American Petroleum Institute. Kies machineolie met een geschikte viscositeit volgens de gemiddelde temperatuur van het gebied waar u woont.

SAE viscositeitsgraad



① Monograde olie

② Multigrade olie

Kamertemperatuur

Haal de peilstok uit de machine, veeg hem af met een schone doek en steek hem in de olievulopening om het peil te controleren. Pas op dat u de peilstok niet in de olietank laat vallen.

Als het oliepeil lager is dan de onderkant van de peilstok, vul dan olie bij via de vulopening.

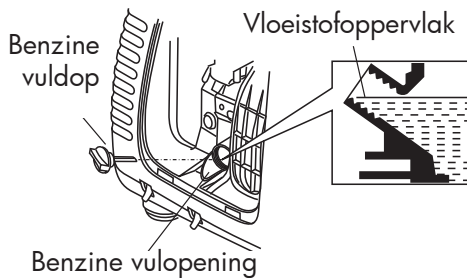


WAARSCHUWING!

Als de motor draait met een laag oliepeil, kan deze ernstige schade oplopen.

Opmerking:

Het alarmsysteem voor lage oliestand stopt de motor voordat het oliepeil de veiligheidslijn bereikt. Om echter te voorkomen dat de machine onverwachts stopt, adviseren wij u het oliepeil regelmatig te controleren.



4.2 De inlaat van de verbrandingskamer controleren

Gebruik autobenzine (bij voorkeur loodvrije of loodarme benzine om de opbouw van koolstof in de verbrandingskamer te verminderen).

Als het brandstofpeil te laag is, vul de tank dan aan tot het vereiste niveau.

Gebruik nooit een mengsel van machineolie en benzine of vuile benzine.

Voorkom dat vuil, stof en water in de brandstoftank komen.

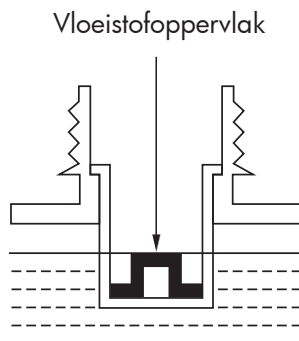
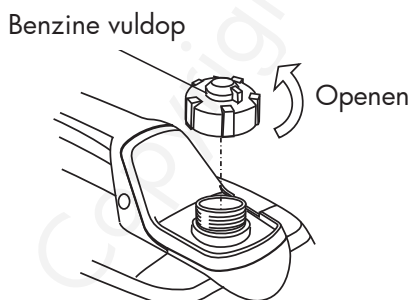
Schroef de tankdop na het tanken vast.



WAARSCHUWING!

- Benzine is onder bepaalde omstandigheden licht ontvlambaar en explosief.
- Tank benzine buitenshuis en zet de motor af voordat u gaat tanken. Dampen en vuur zijn niet toegestaan in de tank- en opslagruimten.
- Er mag geen benzine uit de brandstoftank worden gemorst (er mag geen benzine op de vulopening zijn). Schroef de tankdop na het tanken vast.
- Pas op dat u geen benzine morst wanneer u de generator bijtankt, want gemorste benzine of benzinedamp kan ontvlammen. Als u benzine morst, droogt u het gebied grondig af voordat u de motor start.
- Vermijd langdurige of herhaalde blootstelling van uw huid aan benzine. Laat kinderen niet in contact komen met benzine.

Inhoud van de benzinetank: 3,2 liter



Alcoholhoudende benzine

Als u besluit benzine te gebruiken die alcohol bevat (benzine op alcoholbasis), mag het octaangehalte daarvan niet lager zijn dan de aanbevolen waarde. Er zijn twee soorten alcoholhoudende benzine: de ene bevat ethanol en de andere methanol. Gebruik geen benzine met meer dan 10% ethanol, of benzine zonder een hulpoplosmiddel of antisepticum in de methanol. Ook al bevat methanol een hulpoplosmiddel en een antisepticum, gebruik geen alcoholische benzine die meer dan 5% methanol bevat.



AANDACHT!

- Schade aan het brandstofverbrandingssysteem en problemen met de motorprestaties als gevolg van het gebruik van alcoholische benzine vallen niet onder de garantie. De fabrikant garandeert niet het gebruik van benzine die methanol bevat, aangezien de toepasbaarheid ervan niet is bevestigd.
- Probeer voordat u benzine koopt bij een onbekend tankstation eerst uit te zoeken of de benzine alcohol bevat of niet. Zo ja, vraag dan bevestiging van het type en het aandeel alcohol dat het bevat. Indien de benzine die u gebruikt alcohol bevat of u denkt dat dit het geval is, en er zich tijdens de werking onverwachte situaties voordoen, schakel dan over op alcoholvrije benzine.

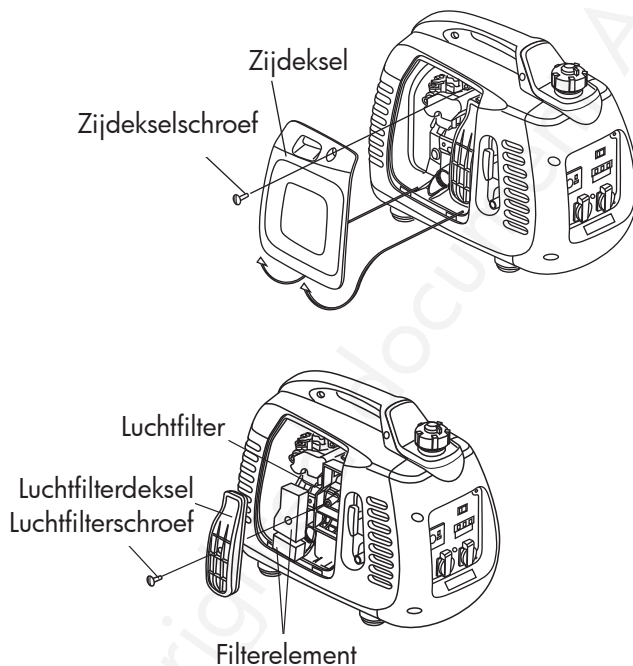
4.3 Het luchtfilter controleren

Controleer of het luchtfilterelement schoon en efficiënt is. Verwijder het zijdeksel, draai de schroef van het luchtfilterdeksel los en verwijder het om het filterelement te controleren. Reinig of vervang het filterelement indien nodig.



AANDACHT!

Gebruik de motor niet zonder luchtfilter, anders komt er vuil in de motor via de carburator, met voortijdige motorslijtage als gevolg.



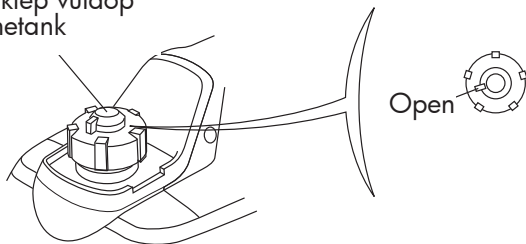
5 De motor starten

Voordat u de motor start, moet u de lading uit het stopcontact van de motor halen.

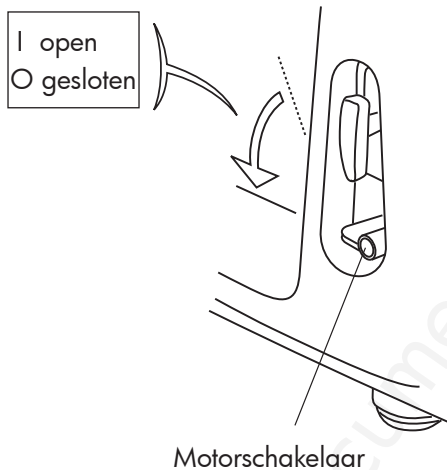
- a. Draai de klep volledig rechtsom naar de "open" positie.

Opmerking: Als u de motor vervoert, moet u de ontluichtingsklep van de tankdop in de "gesloten" stand zetten.

Ontluichtingsklep vuldop
benzinetank

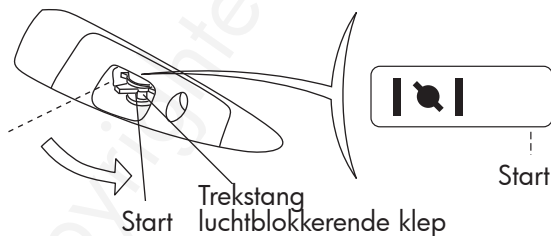


- b. Draai de motorschakelaar naar de «open» positie.



- c. Draai de trekstang van de luchtblokkerende klep naar de «ON» positie.

Opmerking: Wanneer de motor heet is of de omgevingstemperatuur relatief hoog is, mag u de luchtblokkerende klep niet gebruiken.

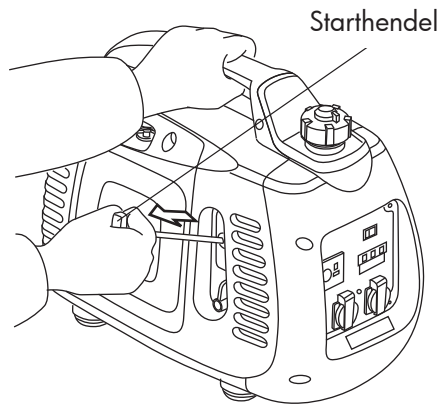


- d. Trek lichtjes aan de starthendel tot u weerstand voelt en laat de hendel dan langzaam met uw hand los.

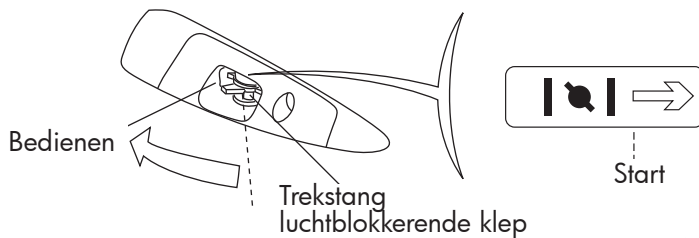


AANDACHT!

Laat de starthendel niet springen, maar laat hem langzaam los.



- e. Wanneer de motor warmloopt, draait u de trekstang van de luchtblokkerende klep in de "start"positie.



AANDACHT!

Als de motor na een stop niet opnieuw kan worden gestart, dient u het oliepeil te controleren voordat u verder gaat.

Gebruik op grote hoogte

Op grote hoogten wordt het lucht/brandstofmengsel in de carburator te dicht, waardoor de motor minder goed werkt en meer brandstof verbruikt. Om de motorprestaties op grote hoogte te verbeteren, kunt u de carburator speciaal afstellen. Als u de motor gebruikt op hoogtes boven 5000 voet (1500 meter), vraag dan een door de fabrikant erkende verdeler om de carburator aan te passen.

Zelfs als u de juiste straalpijp gebruikt, zal het motorvermogen met 3,5% afnemen telkens als de hoogte met 300 meter (1000 voet) toeneemt. Als deze aanpassingen aan de carburator niet worden gedaan, zal de hoogte een grote invloed hebben op het motorvermogen.



AANDACHT!

De sproeier van de motor is ontworpen voor gebieden op grote hoogte. Bij gebruik op lage hoogte kan het uitgangsvermogen afnemen en te heet worden, en zelfs de motor ernstig beschadigd raken omdat de verhouding tussen de lucht en de brandende benzine te laag is.

5.1 Brandstoftankdop onder druk

Doelstelling




Om het probleem op te lossen van de moeilijkheid om de generator voor het eerst starten in een koude omgeving.

Principes

Dit apparaat voegt druk toe aan het brandstofsysteem via de druktankdop, zodat de brandstof de carburateur snel kan bereiken om het startproces van de generator te versnellen.



Te volgen stappen:

1. Controleer of de brandstof en de smering van de motor toereikend zijn en of de schakelaar in de positie ON staat.
- 
2. Zet de tankdop vast totdat de knop in de OFF-positie staat.
- 
3. Trek de zuigerstang er helemaal uit, en duw hem dan 3-4 keer naar beneden.
- 
4. Start de generator 1-2 keer kort, dan kan hij starten.
 5. Als de generator start, zet u de indicator op de tankdop weer op ON.

Voorzorgmaatregelen

- Controleer na het starten van de generator of de indicator op de tankdop in de positie ON staat. Anders zal er na een lange werking van de generator een gebrek aan lucht zijn, waardoor de generator zal stoppen.
- Voor toekomstige operaties herhaalt u de bovenstaande stappen.

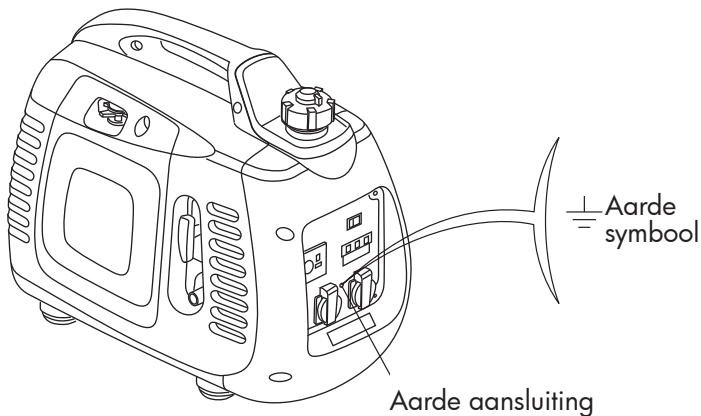
6 Gebruik van de motor

Controleer zodra alle apparaten aangesloten en geared zijn dat de motor geared is.



WAARSCHUWING!

- Om het risico van elektrische schokken door verkeerd gebruik te voorkomen, moet de motor geared zijn. De massapoort van de motor en de externe massabron zijn verbonden door een dikke kabel.
- Als noodstroombron voor gebouwen moet de aansluiting tussen de generator en andere stroomvoorzieningssystemen worden uitgevoerd door professionele elektriciens. En de werking moet in overeenstemming zijn met de geldende elektrische wetten en voorschriften. Anders kan de stroom van de motor worden teruggevoerd naar het openbare circuit. Als de werknemers van het energiebedrijf of andere mensen de draad aanraken bij het doorgeven van elektriciteit, kunnen zij een dodelijke stroomschok krijgen. Anderzijds kan de motor bij opslag in het openbaar branden, exploderen of brand veroorzaken in het elektrische systeem van het gebouw.



AANDACHT!

- Overschrijd het nominale vermogen niet en houd rekening met het totale aantal watt van de aangesloten elektrische apparatuur.
- Overschrijd de stroomgrens van het stopcontact niet.
- Sluit de motor niet aan op het huishoudelijk circuit, omdat dit de motor of het huishoudelijk circuit kan beschadigen.
- Wijzig de motor niet voor andere doeleinden dan waarvoor hij bestemd is.

Neem de volgende regels in acht:

- Verleng het ventilatiekanaal niet naar believen.
- Als u de kabel moet verlengen, gebruik dan een flexibele kabel met rubberen coating (volgens IEC245 of relevante vereisten).
- De vereiste lengte van de verlengde kabel is 60 meter voor 1,5 mm² en 100 meter voor 2,5 mm². Als de kabel te lang is, wordt de weerstand zo hoog dat het toepasbare elektrische vermogen afneemt.
- Houd de generator uit de buurt van andere draden en kabels, zoals de voedingscircuits van bedrijven.

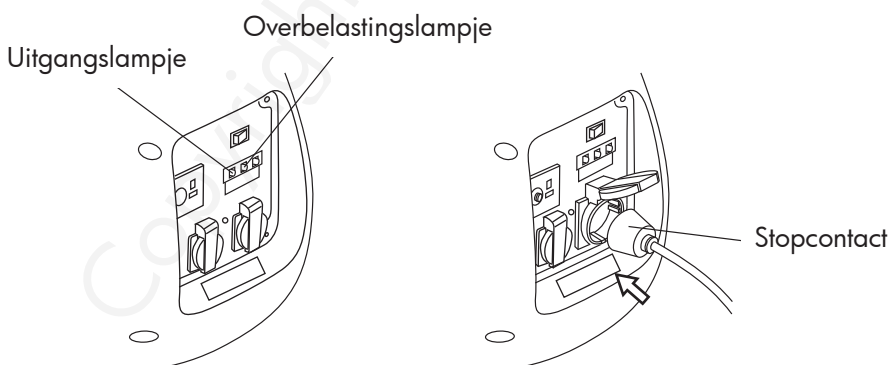


AANDACHT!

- Zowel de AC- als de DC-bronnen kunnen tegelijkertijd worden gebruikt. Als u zowel het wissel- als het gelijkstroomstopcontact tegelijkertijd wilt gebruiken, moet u ervoor zorgen dat het totale elektrische vermogen niet groter is dan de som van het wissel- en gelijkstroomvermogen.
- Het startvermogen van de meeste elektrische apparatuur is hoger dan het nominale vermogen.

6.1 Gebruik van wisselstroom

1. Start de motor en controleer of het controlelampje (groen) brandt.
2. Controleer of de schakelaar van de te gebruiken elektrische apparatuur is uitgeschakeld en sluit vervolgens de generator aan op de elektrische apparatuur.



**AANDACHT!**

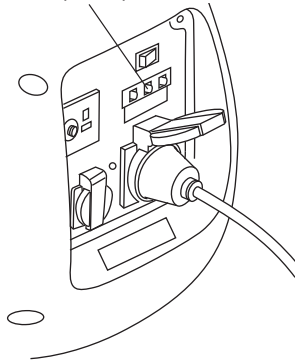
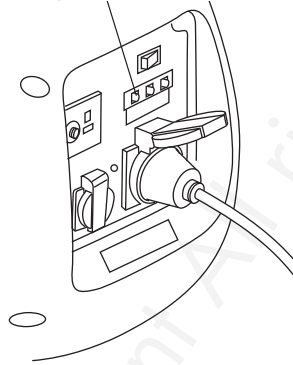
Alvorens de elektrische apparatuur op de generator aan te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat de apparatuur goed werkt. Als de werking van het apparaat abnormaal is, als de snelheid toeneemt of als het apparaat plotseling stopt met werken, moet u de motor onmiddellijk stoppen, het circuit uitschakelen en het apparaat onderzoeken om de fout te vinden.

Uitgangs- en overbelastingslampjes

Als de generator in orde is, brandt het uitgangslampje (groen).

Als de generator overbelast is (meer dan 2 kVA), of als er kortsluiting is in de elektrische machine waarop hij is aangesloten, dooft het uitgangslampje (groen) en gaat het overbelastingslampje (rood) branden. Op dat moment wordt de stroom naar de aangesloten elektrische apparatuur afgesloten. Als het rode lampje gaat branden, moet u de motor stoppen en de oorzaak van de overbelasting onderzoeken.

- Voordat u de kabel op de generator aansluit, moet u eerst controleren of de kabel in goede staat verkeert en of het elektrische vermogen van de kabel al dan niet hoger is dan dat van de generator. Sluit vervolgens de kabel aan op de elektrische apparatuur en start de generator.

Overbelastingslampje
(rood)Uitgangslampje
(groen)**AANDACHT!**

Na het starten van de generator kunnen het rode en groene lampje tegelijkertijd gaan branden. Als het rode lampje uitgaat, is dat normaal. Als het rode lampje blijft branden, neem dan contact op met uw erkende verdeler.

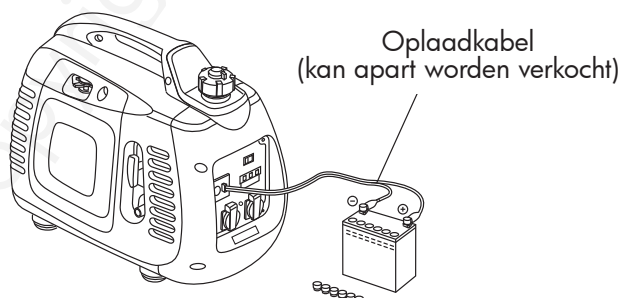
6.2 Gebruik van gelijkstroom

De gelijkstroomaansluiting kan alleen worden gebruikt om de automatische accu (12 V) op te laden.

**AANDACHT!**

Draai tijdens het gebruik van gelijkstroom de intelligente brandstofbesparingsklep in de "gesloten" positie.

1. Sluit eerst de laadkabel aan op de DC-aansluiting van de generator en vervolgens op de aansluitzijde van de batterij.





WAARSCHUWING!

- Om vonken rond de batterij te voorkomen, sluit u de laadraad eerst aan op de generator en daarna op de batterij. De demontage moet beginnen bij de batterij.
- Voordat u de laadkabel op de in de auto geïnstalleerde batterij aansluit, moet u eerst de massakabel van de batterij loskoppelen. Sluit de massakabel van de batterij niet aan voordat de laadkabel is verwijderd. Dit voorkomt kortsluiting of vonken bij onzorgvuldig contact van de kant van de batterijverbinding met het chassis of de carrosserie van de auto.



AANDACHT!

- Probeer de motor niet te starten terwijl de generator nog op de batterijen is aangesloten.
- De positieve pool van de laadkabel moet worden aangesloten op de negatieve pool van de batterij. Haal de polariteit van de laadkabel niet door elkaar, anders kunt u de generator en de batterij beschadigen.



WAARSCHUWING!

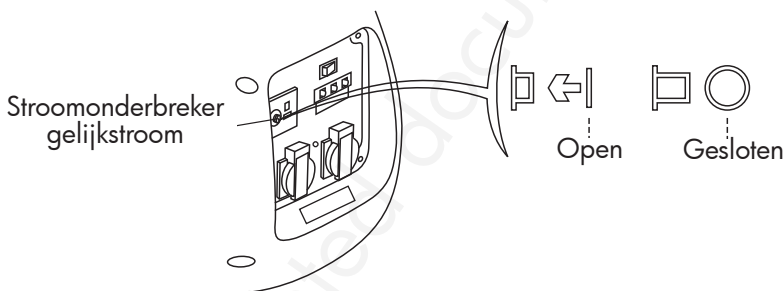
- De batterij geeft explosieve gassen af, dus moet hij uit de buurt worden gehouden van vonken, vlammen of sigaretten. Laad het op in de open lucht.
- De batterij bevat vitriool (elektrolytische cel). Als uw huid of ogen in direct contact komen met het vitriool, zullen ze verbranden. Draag beschermende kleding en een masker.
 - Als de elektrolyt op uw huid spat, spoel het dan onmiddellijk af met water.
 - Als de elektrolyt in uw ogen spat, spoel ze dan onmiddellijk met water gedurende minstens 15 minuten, en ga onmiddellijk naar de dokter.
- Elektrolyt is giftig!
 - Als u het inslikt, drink dan onmiddellijk veel water of melk. Drink dan magnesia latex of plantaardige olie en ga onmiddellijk naar de dokter.
- Laat kinderen er niet bij in de buurt.

2. Start de motor



AANDACHT!

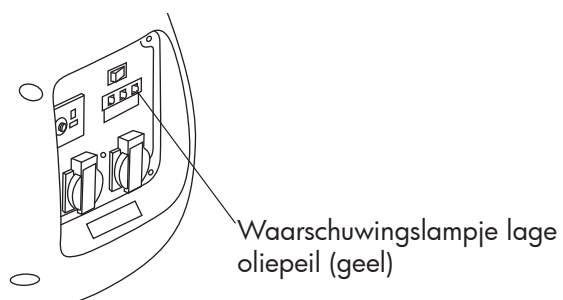
- De DC-aansluiting kan worden gebruikt bij gebruik van wisselstroom.
- Overbelasting van het DC-circuit kan ertoe leiden dat de stroomonderbreker doorslaat (de ingedrukte schakelaar gaat terug). Als dit gebeurt, wacht dan een paar minuten en druk dan opnieuw op de stroomonderbreker om opnieuw te starten.



6.3 Alarmsysteem voor laag oliepeil

Het alarmsysteem voor lage oliedruk is ontworpen om motorschade door te weinig olie in het carter te voorkomen. Voordat het oliepeil in het carter tot de veiligheidslijn daalt, schakelt het alarmsysteem voor lage oliedruk de motor automatisch uit. (De motorschakelaar staat altijd in de "open" positie).

Wanneer het alarmsysteem voor lage oliedruk de motor heeft uitgeschakeld, gaat, als u de starter opnieuw bedient, het waarschuwingslampje voor lage oliedruk branden en draait de motor niet. Voeg in dat geval machineolie toe.

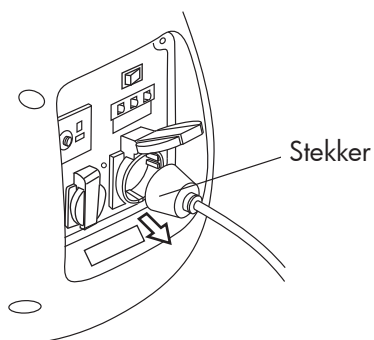


7 De motor uitschakelen

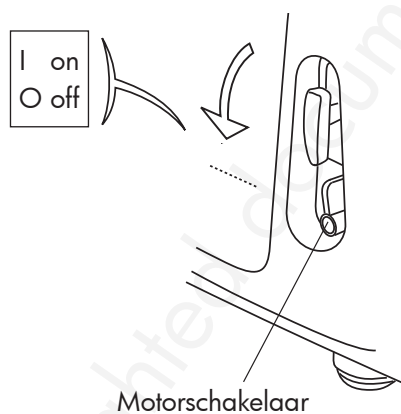
Als u de motor snel wilt uitschakelen, zet u de motorschakelaar in de stand «gesloten».

Normaal gebruik:

1. Schakel alle aangesloten apparaten uit en haal de stekker eruit.

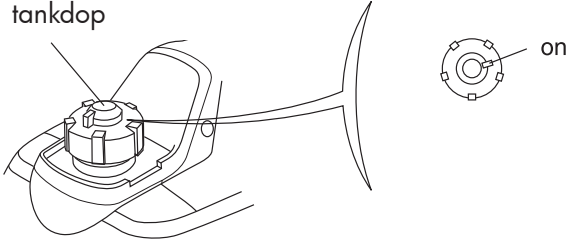


2. Zet de schakelaar van de stekker op de positie "OFF".



3. Zodra de motor volledig afgekoeld is, draait u de ontluuchtingsklep van de tankdop naar de positie "ON" (tegen de klok in).

Ontluuchtingsklep van de tankdop



AANDACHT!

Let er bij het uitschakelen, vervoeren en opbergen van de motor op dat de ontluuchtingsklep van de tankdop en de motorschakelaars in de "gesloten" positie staan.

8 Onderhoud

Het doel van dit onderhouds- en afstelplan is de generator in de beste bedrijfsconditie te houden. Controleer en onderhoud de generator volgens het plan de volgende tabel.



WAARSCHUWING!

Schakel de motor uit voordat u reparaties uitvoert. Als de motor tijdens de reparatie moet draaien, zorg er dan voor dat de werkruimte goed geventileerd is, want de uitlaatgassen bevatten giftig CO.



AANDACHT!

Gebruik alleen originele reserveonderdelen of andere onderdelen van dezelfde kwaliteit. Niet-conforme onderdelen zullen de generatorset beschadigen.

Onderhoudsplan

Onderdeel		Voor elk gebruik	Na het eerste maand of 20 uur	Elke 3 maand of 50 uur	Elke 6 maand of 100 uur	Eenmaal per jaar of elke 200 uur
Onderhoudsintervallen (1) Onderhoud de generator volgens de gespecificeerde maanden of bedrijfsuren.						
Machineolie	Controleren	○				
	Vervangen		○		○	
Luchtfiler	Controleren	○				
	Reinigen			○ (1)		
Bougie	Reinigen - Afstellen				○	
	Vervangen					○
Verbrandingskamer	Reinigen	Elke 300 uur (2)				
Ventilatieopening						○ (2)
Brandstoftank en filter	Reinigen				○ (2)	
Benzinecircuit	Controleren	Om de 2 jaar - Vervangen indien nodig				

Opmerkingen:

1. Bij gebruik in een vuil gebied, moet de generator vaker worden onderhouden.
2. Tenzij de gebruiker over een geschikt gereedschap beschikt of een expert is op het gebied van de machine, moet het onderhoud van de bovengenoemde punten worden uitgevoerd door een door de fabrikant erkende agent. Raadpleeg de handleiding.
3. Bij professioneel gebruik moet u de bedrijfsuren van de generator bijhouden om de juiste onderhoudscyclus te bepalen.

8.1 Olieverversing

Laat de olie snel en voorzichtig uit de machine lopen terwijl de motor nog warm is.

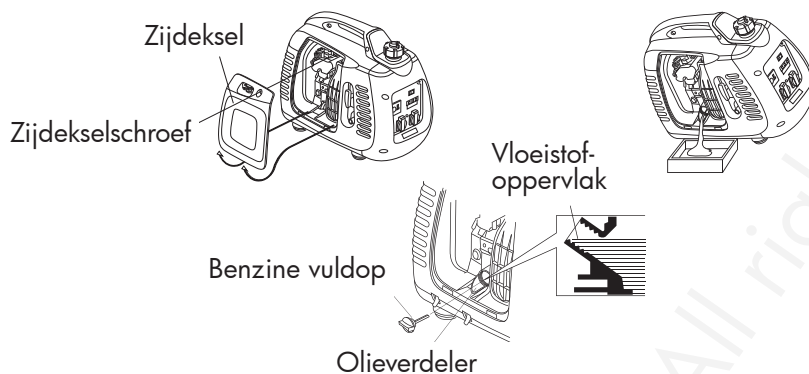


AANDACHT!

Voordat u de olie aftapt, moet u ervoor zorgen dat de schakelaars voor de ventilatieklep van de branderdop en de motor in de "gesloten" positie staan.

1. Draai de schroef los en verwijder het zijdeksel.
2. Verwijder de tankdop.
3. Giet alle gebruikte olie in een geschikte bak.
4. Vul met de aanbevolen olie en controleer het peil.
5. Plaats het zijdeksel terug en draai de schroef vast.

Inhoud olietank: 0,4 liter



Was uw handen grondig met zeep na het hanteren van machineolie.



AANDACHT!

Om te voldoen aan de eisen inzake milieubescherming raden wij u aan de gebruikte olie in verzegelde containers te doen en naar een plaatselijk reparatiestation of recyclingcentrum te brengen. Giet de olie niet op de grond of in het huishoudelijk afval.

8.2 Onderhoud van het luchtfilter

Een vuil luchtfilter blokkeert de luchtstroom naar de carburator. Om defecten aan de carburator te voorkomen, moet u het luchtfilter regelmatig onderhouden. Als de generator in een zeer vuile omgeving wordt gebruikt, zult u hem vaker moeten onderhouden.



WAARSCHUWING!

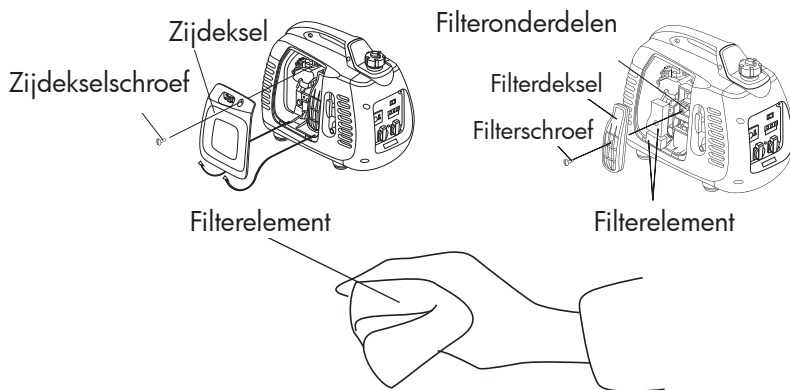
Gebruik geen benzine of oplosmiddelen met een laag vlampunt om de motor te reinigen, aangezien deze onder bepaalde omstandigheden gemakkelijk kunnen ontbranden of exploderen.



AANDACHT!

Gebruik de generator niet zonder luchtfilter, om voortijdige slijtage van de motor te voorkomen.

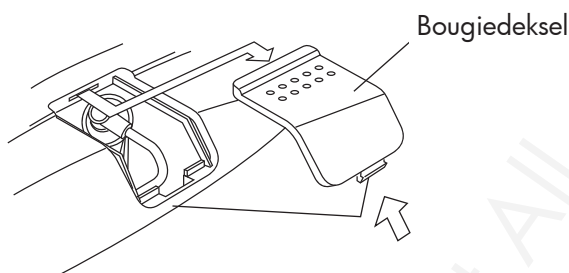
1. Draai de zijdekselschroef los en verwijder het deksel.
2. Draai de schroef van het luchtfilterdeksel los en verwijder het deksel.
3. Reinig het filterelement met een niet-ontvlambaar oplosmiddel of met een oplosmiddel met hoog vlampunt, en ventileer vervolgens het filterelement.
4. Reinig het filterelement met schone machineolie en knijp de overtollige olie eruit.
5. Plaats het filterelement van het luchtfilter en het deksel terug en draai de schroef van het deksel vast.
6. Plaats het zijdeksel terug en draai de schroef vast.



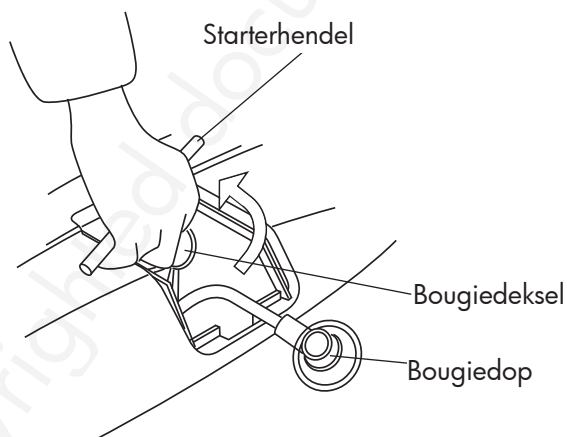
8.3 Onderhoud van de bougie

Aanbevolen type bougie: A7RC

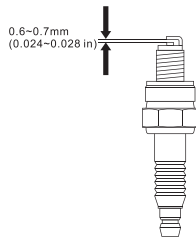
Voor een goede werking van de motor moet de elektrodeafstand van de bougie correct zijn, en er mag zich geen koolaanslag voordoen.



1. Verwijder het bougiedeksel.
2. Verwijder de bougiedop.
3. Verwijder het vuil rond de basis van de bougie.



4. Demonteer de bougie met een sleutel.
5. Controleer de bougie met het blote oog. Als de isolatie gebarsten of versplinterd is, moet u de bougie weggoien. Als u deze moet blijven gebruiken, maak ze dan met een borstel schoon.



6. Meet de elektrodeafstand van de bougie met een meter. De afstand moet 0,6 tot 0,7 mm bedragen.
7. Plaats de bougie zorgvuldig met de hand. Zorg ervoor dat de schroefdraad niet overlapt.
8. Nadat u de nieuwe bougie met de hand hebt geplaatst, schroeft u deze met een sleutel een halve slag in om de afdichting stevig aan te drukken. Als een oude bougie wordt geïnstalleerd, schroeft u deze na het plaatsen gewoon een achtste tot een kwartslag in.
9. Plaats de bougiedop terug.
10. Plaats het bougiedeksel terug.

**AANDACHT!**

- De bougie moet stevig vastzitten, anders wordt deze zeer heet en kan ze de generator beschadigen.
- Gebruik geen bougie met een ongeschikte thermisch bereik.

9 Transport en opslag

Om te voorkomen dat de generator tijdens vervoer of tijdelijke opslag olie lekt, moet u ervoor zorgen dat de generator tijdens normaal bedrijf is uitgeschakeld en rechtop staat. Draai de ontluftingsklep van de tankdop in de "gesloten" positie (linksom) nadat de motor volledig is afgekoeld.

**WAARSCHUWING!**

Bij het vervoer van de generator:

- Laat geen benzine uit de tank overlopen. (Er mag geen benzine in de bovenkant van de benzinetank zitten).
- Wanneer de generator op een voertuig is geplaatst, mag de motor niet draaien. U moet de generator uit de auto halen en in de open lucht laten draaien.
- Wanneer u de generator in een voertuig plaatst, moet u voorkomen dat ze aan de zon wordt blootgesteld. Als de generator lange tijd in een gesloten voertuig blijft zitten, kan de temperatuur in het voertuig de benzine doen koken, met brandwonden als gevolg.

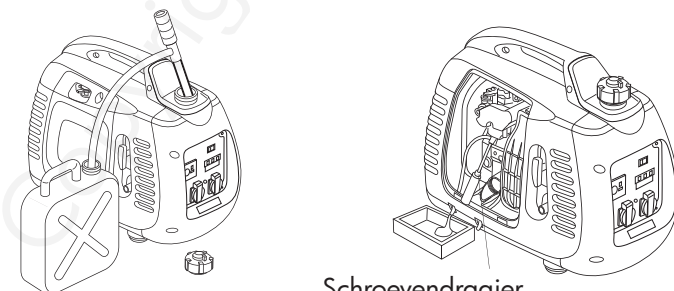
Voertuigen geladen met een generator mogen niet langdurig op ruwe wegen rijden. Bij gebruik op dergelijke wegen moet de brandstoftank vooraf worden geleegd.

Voordat u de generator voor langere tijd opslaat:

1. Zorg ervoor dat de opslagruimte schoon en droog is.
2. Maak de brandstoftank helemaal leeg.

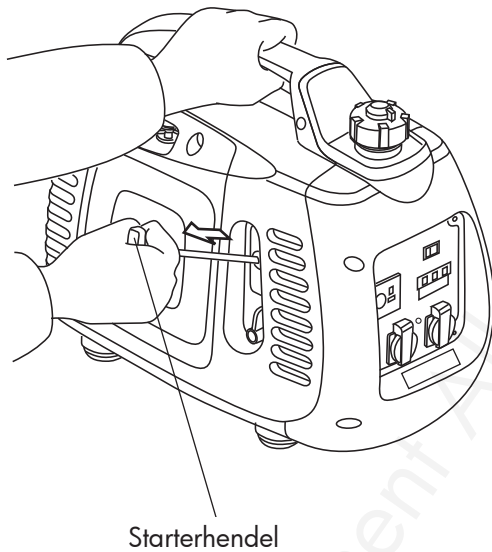
**WAARSCHUWING!**

- Onder bepaalde omstandigheden is benzine licht ontvlambaar en explosief.
- Rook en open vuur zijn niet toegestaan in de nabijheid van benzine.



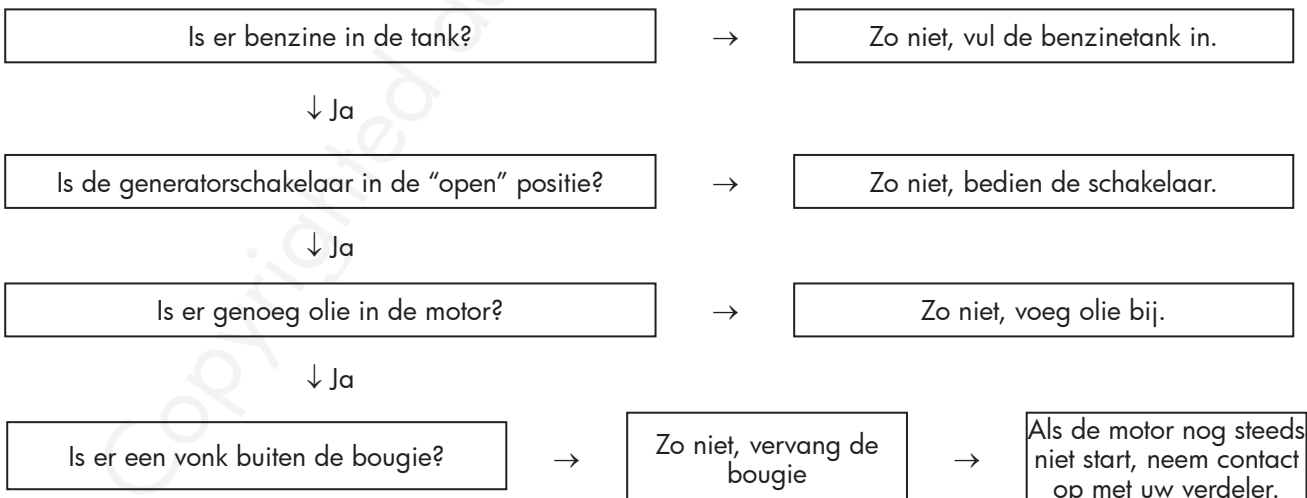
Schroevendraaier

- A. Maak de benzinetank helemaal leeg in een geschikte container.
 - B. Draai de motorschakelaar naar de "gesloten" positie. Verwijder de olieaftapschroef van de carburator en giet de brandstof in een geschikte container.
 - C. Schroef de aftapplug op de bougiedop. Trek drie of vier keer aan de starthendel om het gas uit de oliepomp te laten ontsnappen.
 - D. Draai de motorschakelaar naar de "gesloten" positie en draai vervolgens de olieaftapschroef stevig vast.
 - E. Plaats de bougiedop terug op de bougie.
3. Ververs de machineolie.
 3. Demonteer de bougie en giet een flinke lepel schone machineolie in de benzinetank. Laat de motor even draaien zodat de olie gelijkmatig wordt verdeeld. Plaats de bougie terug.
 4. Trek langzaam aan de starterhendel, totdat u weerstand voelt. Op dit punt bereikt de zuiger de compressieslag en zijn de in-en uitlaatkleppen gesloten. Door de generator onder deze omstandigheden op te slaan wordt voorkomen dat de binnenkant van het apparaat gaat roesten.



10 Storingen oplossen

Als de motor niet kan starten:



**WAARSCHUWING!**

Controleer of er geen benzine uit de bougie loopt.
Overlopende benzine kan vlam vatten.



Als de motor nog steeds niet start,
neem contact op met uw verdeler.

Inspectie:

- (1) Demonteer de bougie en verwijder het vuil eromheen.
- (2) Demonteer de bougie en plaats ze terug in het bougiedeksel.
- (3) Aard de zijpool op het deksel van de luchtcilinder.
- (4) Wanneer u aan de starterhendel trekt, moet de vonk uit de opening tussen de elektroden komen.

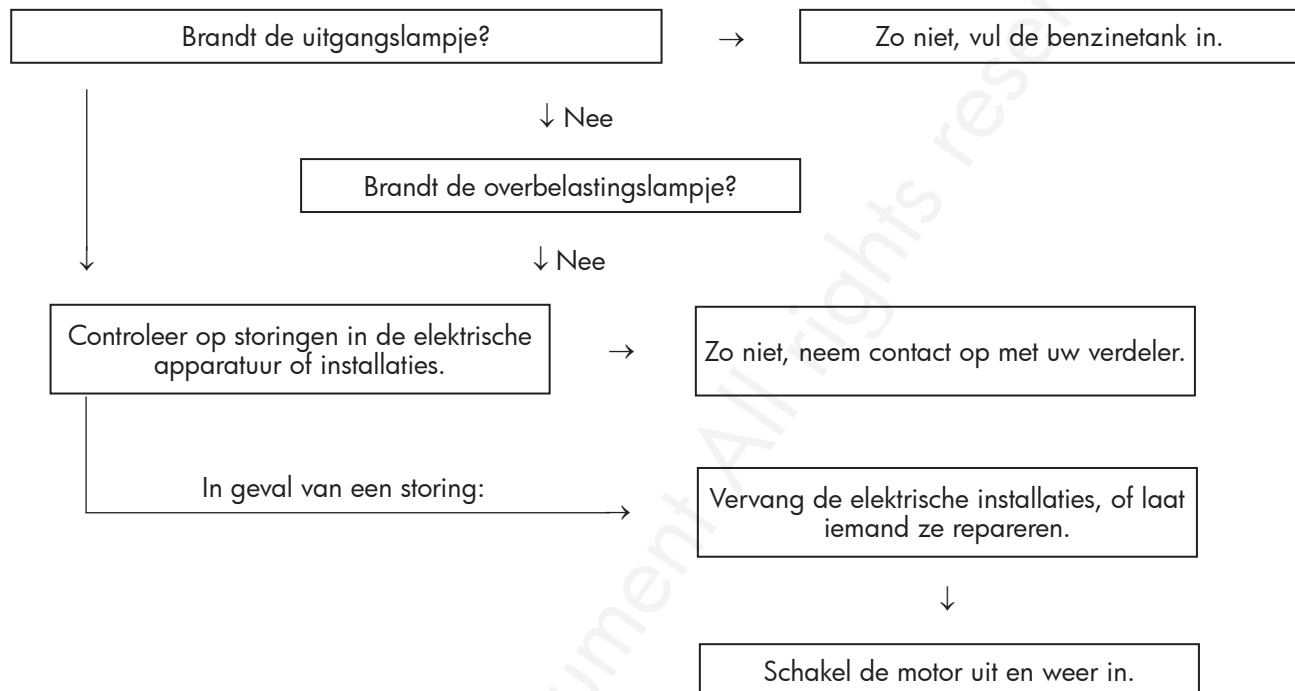
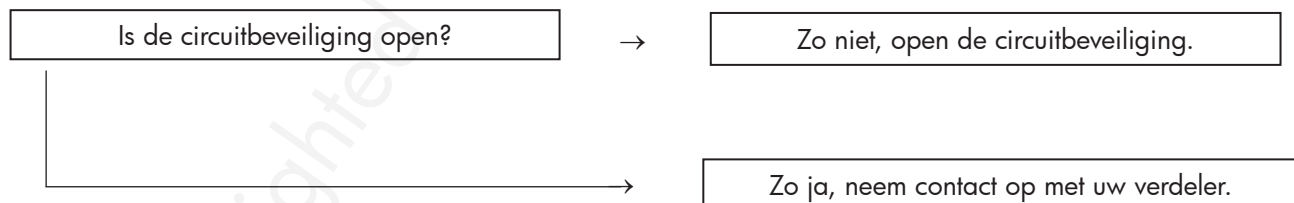
Als de motor niet kan starten:**Geen stroom in het DC stopcontact:**

Table des matières

1 Sécurité..... 23

1.1 Symboles et termes associés 23

1.2 Consignes de sécurité 23

1.3 Position des étiquettes de sécurité..... 24

2 Spécifications techniques..... 24

3 Description des composants 25

4 Contrôles avant utilisation..... 26

4.1 Contrôle du niveau d'huile 26

4.2 Contrôle de l'entrée de la chambre de combustion..... 27

4.3 Contrôle du filtre à air 28

5 Démarrage du moteur 29

5.1 Bouchon de réservoir de carburant de type pression..... 31

6 Utilisation du moteur 31

6.1 Utilisation du courant alternatif 32

6.2 Utilisation du courant continu 33

6.3 Système d'alarme de faible niveau d'huile 34

7 Éteindre le moteur..... 35

8 Entretien 36

8.1 Vidange d'huile..... 37

8.2 Entretien du filtre à air 37

8.3 Entretien de la bougie 38

9 Transport et rangement 39

10 Résolution des pannes 40

11 Déclaration de conformité CE..... 62

1 Sécurité

1.1 Symboles et termes associés



AVERTISSEMENT !

Ce signe associé à ce mot signifie que si vous n'agissez pas en respectant ce manuel d'utilisation, vous pouvez provoquer un accident grave faisant des victimes.



ATTENTION !

Ce signe associé à ce mot signifie qu'en cas d'accident, ou si l'équipement est endommagé à cause d'une mauvaise utilisation, vous pouvez contacter votre revendeur si vous avez des questions à propos du générateur.

Remarque : Donne des informations utiles.

En cas de panne du générateur ou si vous avez des questions à ce sujet, veuillez consulter un revendeur agréé.



AVERTISSEMENT !

Tant que vous utilisez le générateur conformément au mode d'emploi, le générateur sera sûr et fiable. Lisez attentivement et comprenez le mode d'emploi avant d'utiliser le générateur, sinon, des pertes ou des dommages à l'équipement peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte.

1.2 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Tant que vous utilisez le générateur conformément au mode d'emploi, le générateur sera sûr et fiable. Lisez attentivement et comprenez le mode d'emploi avant d'utiliser le générateur, sinon, des pertes ou des dommages à l'équipement peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte.



AVERTISSEMENT !

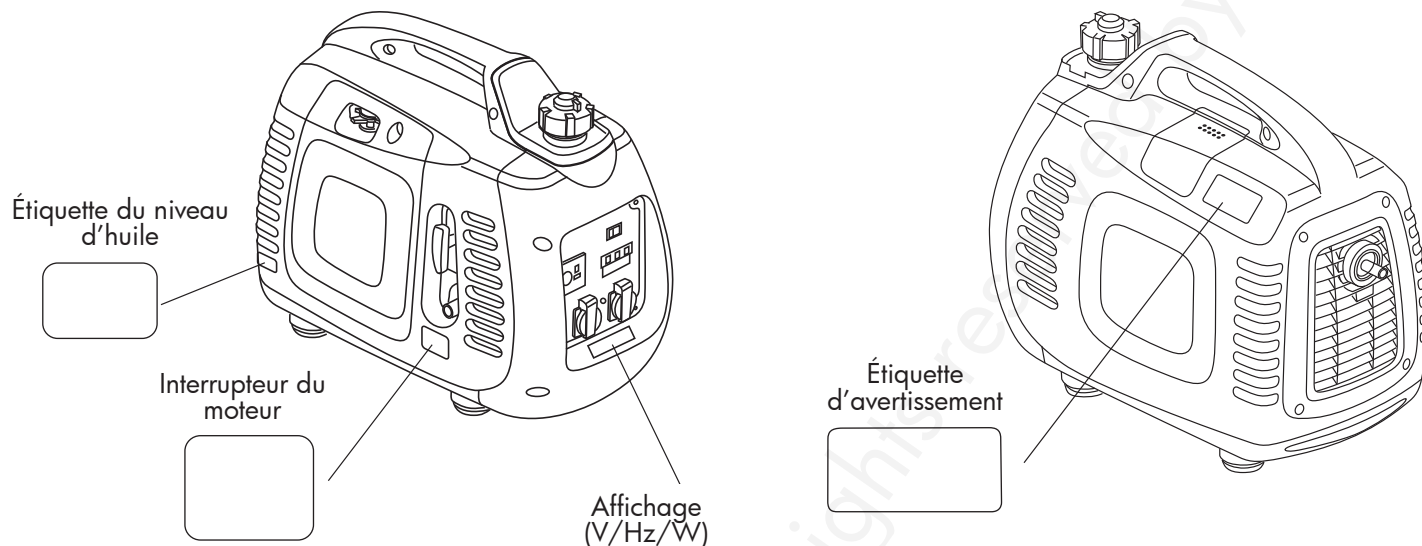
Les gaz d'échappement contiennent du CO toxique. Ne faites pas fonctionner le groupe électrogène dans un espace clos. Assurez-vous de fournir assez d'air.

Pour garantir un fonctionnement en toute sécurité :

- Dans des conditions spécifiques, l'essence est facilement inflammable et explosif. Huilez le générateur dans un endroit bien ventilé et éteignez-le avant de le lubrifier.
- Lorsque vous lubrifiez le moteur, tenez-vous éloigné des cigarettes et des étincelles. Lubrifiez-le dans un endroit bien ventilé.
- Nettoyez immédiatement l'essence qui a débordé.
- Chaque fois avant de démarrer le moteur, vous devez d'abord le vérifier, afin d'éviter les accidents ou les dommages à l'équipement.
- Le groupe électrogène doit être utilisé sur une surface horizontale. S'il est penché, l'essence peut couler.
- Vous devez maîtriser la façon d'éteindre rapidement le générateur et connaître toutes les opérations de contrôle des composants. N'utilisez jamais le moteur sans respecter les instructions.
- Les enfants et les animaux doivent être tenus éloignés de la zone de travail.
- Lorsque le moteur tourne, toutes les personnes doivent se tenir éloignées des parties rotatives.
- N'utilisez pas le groupe électrogène sous la pluie ou la neige, il ne peut pas être mouillé.

1.3 Position des étiquettes de sécurité

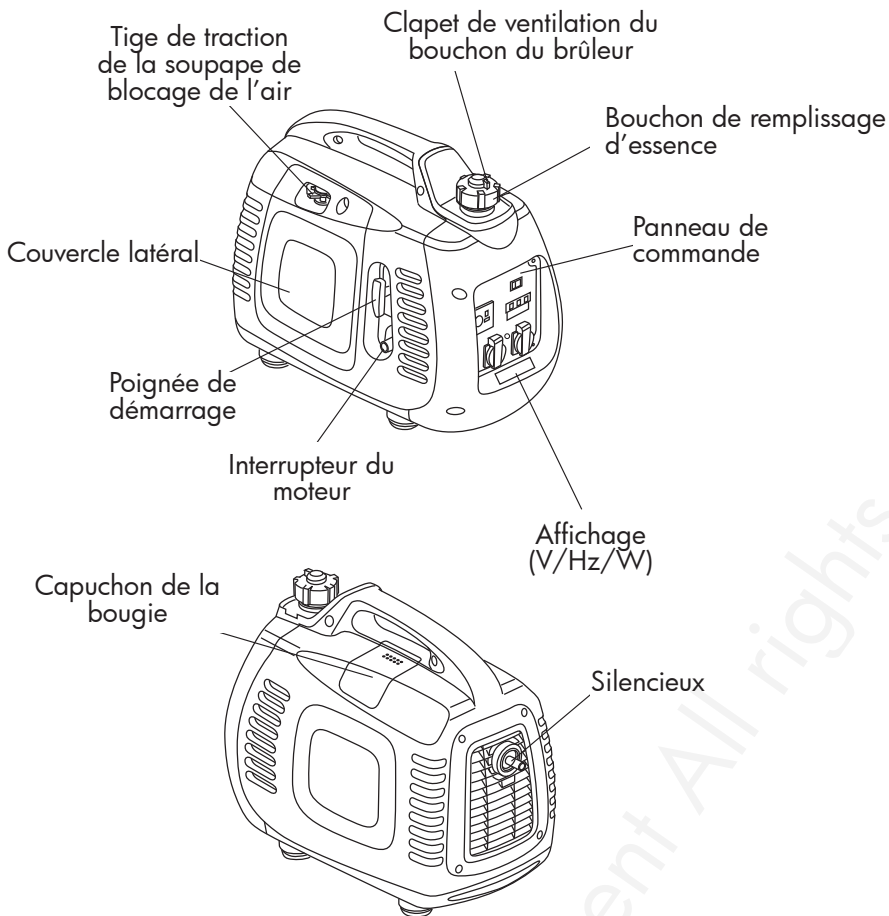
Ces étiquettes vous avertissent des dangers potentiels susceptibles de provoquer des accidents graves et de faire des victimes. Lisez attentivement les mots figurant sur les étiquettes, les avertissements de sécurité et les remarques dans ce manuel. Si les étiquettes se sont détachées ou sont illisibles, veuillez contacter votre revendeur et les remplacer.



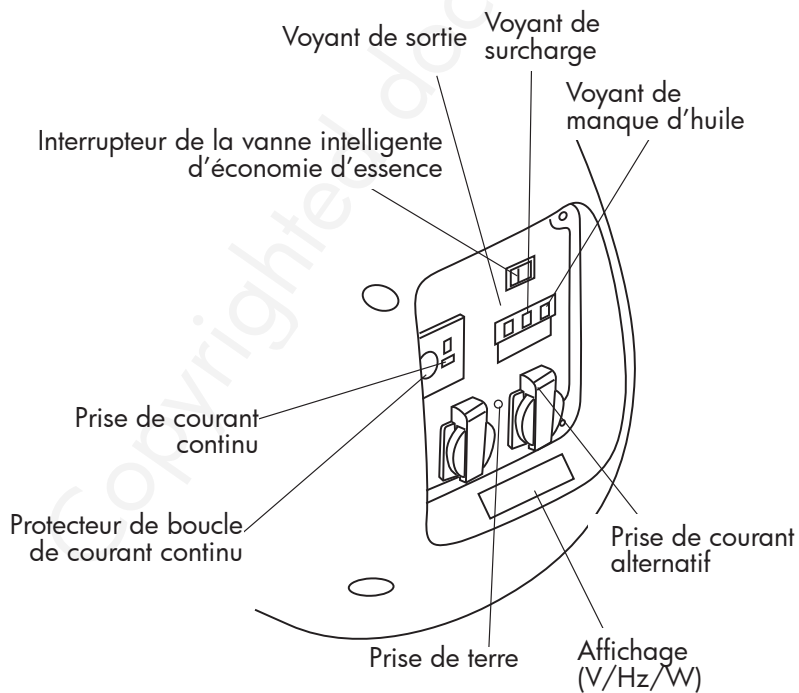
2 Spécifications techniques

Modèle	BG20IM
Tension	230 V
Démarrage	Manuel
Type de moteur	4 ch - 4 temps - essence
Cylindrée	113 cc
Capacité du réservoir d'essence	3,2 l
Puissance de crête	2,0 kW
Puissance continue	1,7 kW
Capacité du réservoir d'huile	0,4 l
Prise de courant 12 V	1 pc
Prises de courant 230 V 16 A	2 pcs
Niveau sonore	62,9 dB(A)
Inverter	Oui
Portable	Oui
Fréquence	50 - 60 Hz
Autonomie	6,7 h
Courant à 230 V	14,2 A
Port USB	1 pc
Longueur x largeur x hauteur	555 x 305 x 460 mm
Poids	22 kg

3 Description des composants



Panneau de commande



Vanne intelligente d'économie d'essence

Lorsque le moteur est débranché de l'équipement électrique, la vitesse du générateur ralentit automatiquement. Lorsqu'il est connecté, la charge électrique fera que le générateur reprendra une vitesse de rotation appropriée. Ce dispositif sert à réduire la consommation d'essence pendant le processus de fonctionnement.

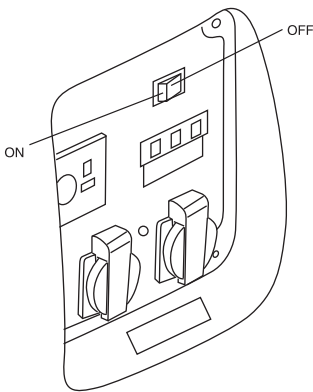


AVERTISSEMENT !

- Lorsque l'équipement électrique doit être débranché de l'alimentation électrique, le système intelligent d'économie d'essence ne peut pas fonctionner efficacement.
- Lorsque le générateur est connecté à une charge électrique élevée en même temps, fermez la vanne intelligente d'économie d'essence pour minimiser le changement de pression moyenne.
- Lorsque le générateur fonctionne en courant continu, fermez la vanne intelligente d'économie d'essence.

Fermé :

Cela signifie que le système intelligent d'économie d'essence est fermé, et que la vitesse de rotation du générateur est maintenue à un niveau supérieur à la vitesse de rotation standard.



4 Contrôles avant utilisation



AVERTISSEMENT !

Inspectez le groupe électrogène, placez-le sur une surface horizontale et assurez-vous que le moteur est éteint.

4.1 Contrôle du niveau d'huile

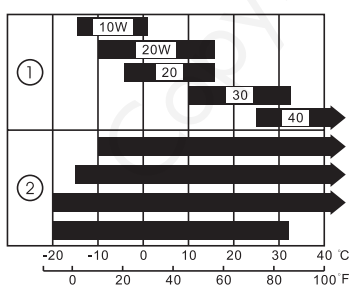


AVERTISSEMENT !

L'utilisation de l'huile de machine sans nettoyant ou d'une huile pour machine 2 temps peut réduire la durée de vie du générateur.

Utilisez une huile pour machine contenant un détergent de haute qualité ou une huile pour machine 4 temps de haute qualité, et le niveau doit correspondre ou dépasser le niveau SG, SF requis par le fabricant et défini par l'American Petroleum Institute. Choisissez l'huile pour machine avec un degré de viscosité approprié en fonction de la température moyenne de la région dans laquelle vous vivez.

Degré de viscosité SAE



① Huile monograde

② Huile multigrade

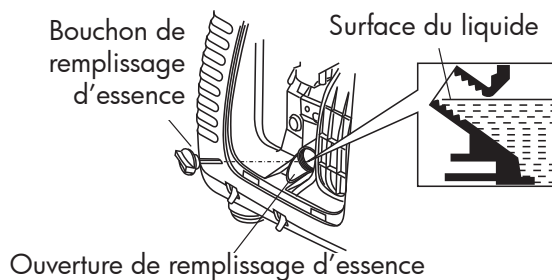
Température ambiante

Démontez la jauge d'huile de la machine, essuyez-la avec un chiffon propre et introduisez-la dans l'ouverture de remplissage d'huile pour vérifier le niveau. Veillez à ne pas faire tomber la jauge dans le réservoir d'huile. Si le niveau d'huile est plus bas que le bord inférieur de la jauge, ajoutez de l'huile par l'ouverture de remplissage.

AVERTISSEMENT !  Si le moteur tourne alors que le niveau d'huile est trop bas, il peut être sérieusement endommagé.

Remarque :

Le système d'alarme pour manque d'huile arrêtera le moteur avant que le niveau d'huile n'atteigne la ligne de sécurité. Toutefois, pour éviter les désagréments causés par un arrêt inattendu de la machine, nous vous conseillons de vérifier régulièrement le niveau d'huile.



4.2 Contrôle de l'entrée de la chambre de combustion


Utilisez de l'essence pour voiture (de préférence de l'essence sans plomb ou à faible teneur en plomb, afin de réduire l'accumulation de charbon dans la chambre de combustion).

Si le niveau d'essence est trop bas, ajoutez de l'essence dans le réservoir jusqu'au niveau requis.

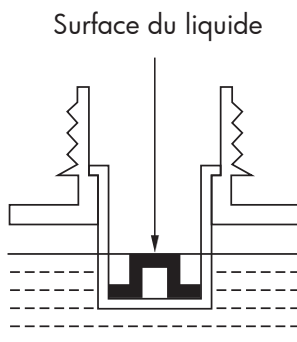
N'utilisez jamais de mélange d'huile pour machine et d'essence ou d'essence sale.

Empêchez la saleté, la poussière et l'eau de pénétrer dans le réservoir d'essence.

Vissez le bouchon de remplissage d'essence après avoir fait le plein.

- AVERTISSEMENT !** 
- L'essence est très facilement inflammable et explosive dans des conditions spécifiques.
 - Faites le plein d'essence à l'extérieur et éteignez le moteur avant de faire le plein. Les fumées et les feux sont interdits dans les zones de remplissage et de stockage de l'essence.
 - L'essence ne peut pas être renversée hors du réservoir d'essence (il ne peut pas y avoir d'essence sur l'ouverture de remplissage). Vissez le bouchon de remplissage d'essence après avoir fait le plein.
 - Veillez à ne pas renverser d'essence lorsque vous faites le plein du générateur, car l'essence qui déborde ou la vapeur d'essence peuvent prendre feu. Si de l'essence déborde, séchez bien la zone souillée avant de faire démarrer le moteur.
 - Évitez d'exposer votre peau à l'essence de manière prolongée ou répétée. Ne laissez pas les enfants entrer en contact avec de l'essence.

Capacité du réservoir d'essence : 3,2 litres



Essence contenant de l'alcool

Si vous décidez d'utiliser de l'essence contenant de l'alcool (essence alcoolisée), son indice d'octane ne peut être inférieur à la valeur recommandée. Il existe deux types d'essence alcoolisée : l'une contient de l'éthanol et l'autre du méthanol. N'utilisez pas d'essence alcoolisée contenant plus de 10% d'éthanol, ni d'essence sans solvant auxiliaire ni antiseptique dans le méthanol. Même si le méthanol contient un solvant auxiliaire et un antiseptique, n'utilisez pas d'essence alcoolisée contenant plus de 5% de méthanol.



ATTENTION !

- Les dommages au système de combustion du carburant et les problèmes de performance du moteur causés par l'utilisation d'essence alcoolisée ne sont pas couverts par la garantie. Le fabricant ne garantit pas l'utilisation d'essence contenant du méthanol, car son applicabilité n'a pas été confirmée.
- Avant d'acheter de l'essence dans une station-service inconnue, essayez d'abord de savoir si l'essence contient de l'alcool ou non. Si elle en contient, faites confirmer le type et la proportion d'alcool qu'elle contient. Si l'essence que vous utilisez contient de l'alcool ou si vous pensez qu'elle en contient, et que des situations inattendues se produisent durant le processus de fonctionnement, changez pour utiliser de l'essence sans alcool.

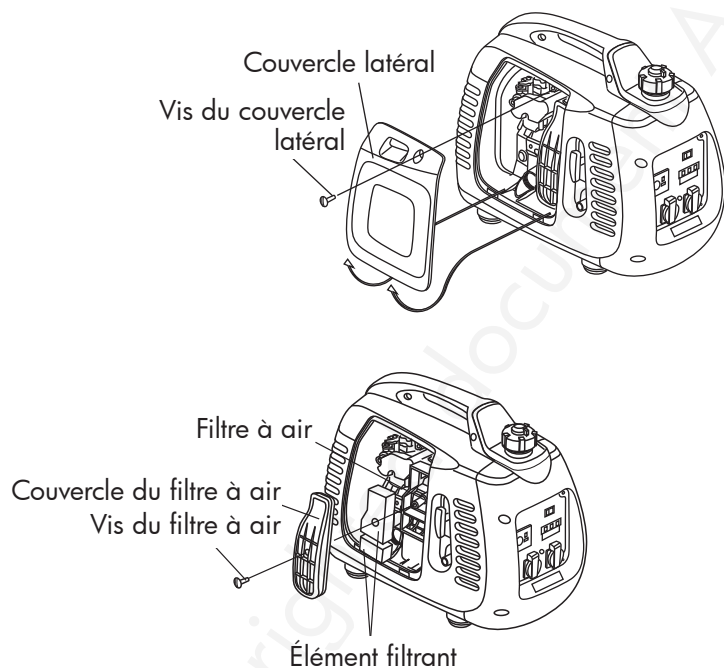
4.3 Contrôle du filtre à air

Contrôlez l'élément filtrant du filtre à air, en vous assurant qu'il est propre et efficace. Démontez le couvercle latéral, desserrez la vis sur le couvercle du filtre à air, puis démontez-le pour vérifier l'élément filtrant. Nettoyez ou remplacez l'élément filtrant si nécessaire.



ATTENTION !

Ne faites pas fonctionner le moteur sans filtre à air, sinon, des impuretés entreront dans le moteur par le carburateur, ce qui entraînera une usure prématurée du moteur.



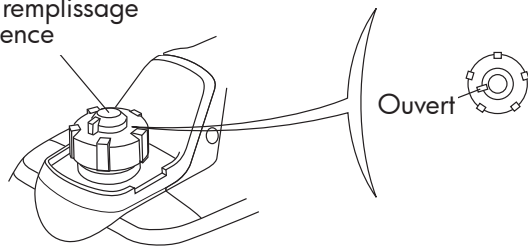
5 Démarrage du moteur

Avant de faire démarrer le moteur, coupez la charge de la prise de courant alternatif du moteur.

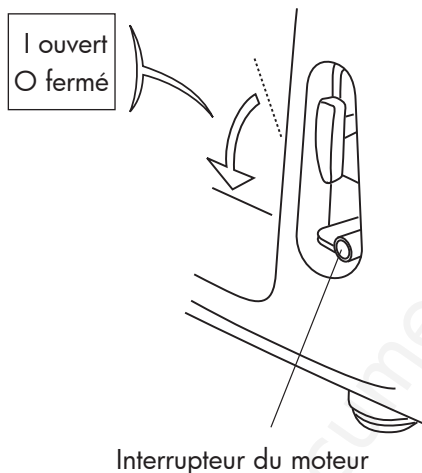
- a. Tournez complètement la valve en position «ouverte», dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque : Lors du transport du moteur, vous devez tourner le clapet de ventilation du bouchon de remplissage d'essence en position «fermée».

Clapet de ventilation du
bouchon de remplissage
d'essence



- b. Tournez l'interrupteur du moteur en position «ouvert».



- c. Tournez la tige de traction de la soupape de blocage de l'air en position «ON».

Remarque : Lorsque le moteur est chaud ou que la température ambiante est relativement élevée, n'utilisez pas la soupape de blocage de l'air.

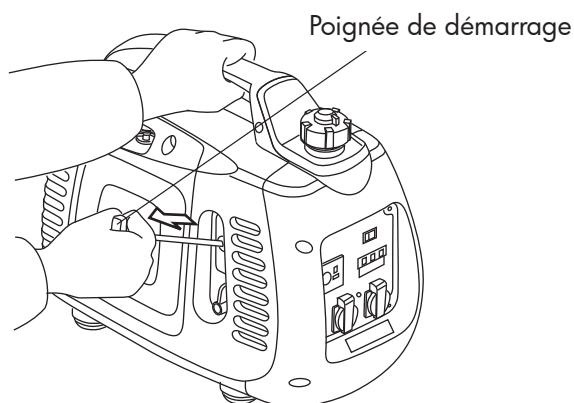


- d. Tirez légèrement sur la poignée de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis relâchez lentement la poignée en l'accompagnant de la main.

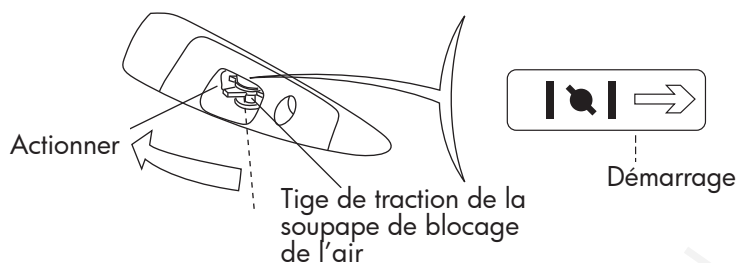



ATTENTION !

Ne laissez pas la poignée de démarrage rebondir, mais relâchez-la lentement.



e. Lorsque le moteur est en train de chauffer, tournez la tige de traction de la soupape de blocage de l'air en position «start».




 **ATTENTION !** Si le moteur ne peut pas redémarrer après un arrêt, vérifiez le niveau d'huile avant toute autre défaillance.

Utilisation en haute altitude

À haute altitude, le mélange air/essence du carburateur devient excessivement dense, ce qui entraîne une diminution des fonctions du moteur et une augmentation de la consommation d'essence. Pour améliorer les performances du moteur en haute altitude, vous pouvez effectuer des réglages spéciaux sur le carburateur. Si vous utilisez le moteur à une altitude supérieure à 1500 mètres (5000 pieds), demandez à un revendeur agréé par le fabricant de modifier le carburateur.

Même si vous utilisez le gicleur approprié, la puissance du moteur diminuera de 3,5% chaque fois que l'altitude augmentera de 300 mètres (1000 pieds). Si ces réglages ne sont pas effectués sur le carburateur, l'altitude aura une grande influence sur la puissance du moteur.

 **ATTENTION !** Le gicleur du moteur est conçu pour les zones de haute altitude. S'il est utilisé à basse altitude, la puissance de sortie peut diminuer et devenir trop chaude, et même le moteur peut être sérieusement endommagé parce que le rapport entre l'air et l'essence en combustion est trop faible.

5.1 Bouchon de réservoir de carburant de type pression

Objectif

Résoudre le problème de la difficulté de démarrer le groupe électrogène la première fois dans un environnement froid.

Principes

Ce dispositif ajoute de la pression au système de carburant par l'intermédiaire du bouchon du réservoir de carburant de type pression afin que le carburant puisse atteindre le carburateur rapidement pour accélérer le processus de démarrage du groupe électrogène.



Étapes à suivre :

1. Assurez-vous que le carburant et la lubrification du moteur sont adéquats et que l'interrupteur est en position ON.



2. Fixez le bouchon du réservoir jusqu'à ce que le bouton soit sur OFF.



3. Tirez la tige du piston jusqu'au bout, puis poussez-la vers le bas pendant 3-4 cycles.



4. Démarrez brièvement le groupe électrogène 1 à 2 fois, puis il peut démarrer.

5. Lorsque le groupe électrogène démarre, remettez l'indicateur du bouchon du réservoir sur ON.

Précautions

- Après le démarrage du groupe électrogène, assurez-vous que l'indicateur du bouchon du réservoir est en position (remis sur ON). Sinon, après un long fonctionnement du générateur, il y aura un manque d'air qui provoquera l'arrêt du générateur.
- Pour les opérations futures, répétez les étapes ci-dessus.

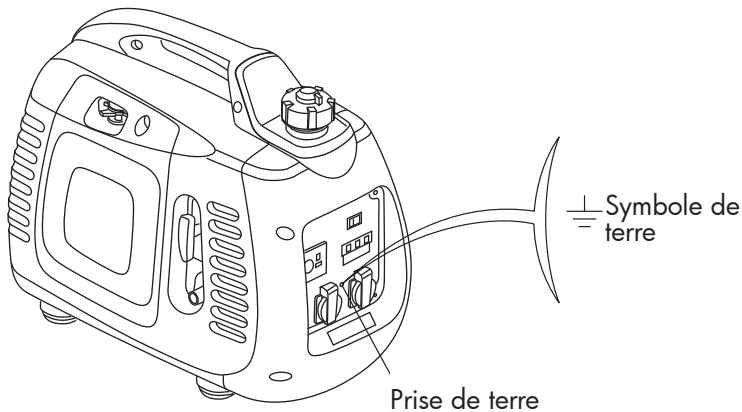
6 Utilisation du moteur

Une fois que toutes les installations sont connectées et mises à la terre, assurez-vous que le moteur est mis à la terre.



AVERTISSEMENT !

- Afin d'éviter tout risque de choc électrique dû à une mauvaise utilisation, le moteur doit être mis à la terre. Le port de terre du moteur et la source de terre extérieure sont reliés par un câble épais.
- En tant que source électrique de secours pour les bâtiments, la connexion entre le générateur et les autres systèmes d'alimentation électrique doit être effectuée par des électriciens professionnels. Et l'opération doit être conforme aux lois et réglementations électriques en vigueur. Sinon, le courant du moteur peut être renvoyé vers le circuit public. Dans ce cas, si les travailleurs de la compagnie d'électricité ou d'autres personnes touchent le fil lors de la transmission de l'électricité, ils peuvent être choqués par l'électricité jusqu'à la mort. D'autre part, lorsque le courant électrique public est stocké, le moteur peut brûler, exploser ou provoquer un incendie dans le système électrique du bâtiment.



ATTENTION !

- Ne dépassez pas la puissance nominale et tenez compte du nombre total de watts de l'équipement électrique connecté.
- Ne dépassez pas la limite de courant fixée de la prise.
- Ne reliez pas le moteur au circuit domestique, sous peine d'endommager le moteur ou le circuit domestique.
- Ne modifiez pas le moteur pour d'autres fins non prévues.

Respectez les règles suivantes :

- Ne rallongez pas le conduit de ventilation à volonté.
- Si vous devez rallonger le câble, utilisez un câble souple revêtu de caoutchouc. (Conformément à la norme IEC245 ou aux exigences pertinentes).
- La longueur requise pour le câble rallongé est de 60 mètres pour une section de 1,5 mm² et de 100 mètres pour une section de 2,5 mm². Si le câble est trop long, la résistance deviendra si importante que la puissance électrique applicable diminuera.
- Maintenez le groupe électrogène éloigné des autres fils et câble, tels que les circuits d'alimentation en électricité des entreprises.

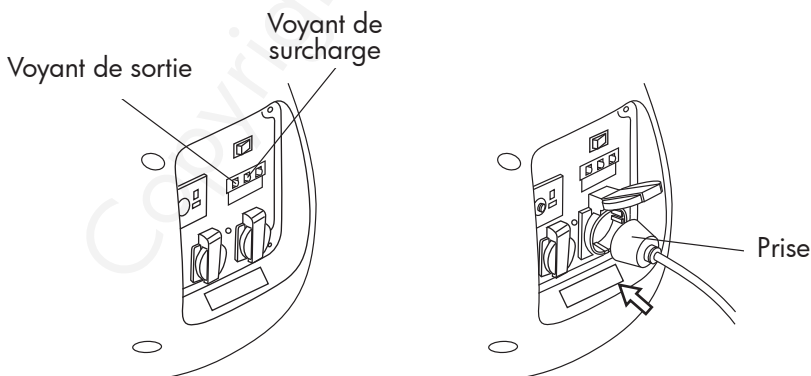


ATTENTION !

- La source de courant alternatif et la source de courant continu peuvent être utilisées en même temps. Si vous voulez utiliser la prise de courant alternatif et la prise de courant continu en même temps, assurez-vous que la puissance électrique totale ne dépassera pas la somme de celle du courant alternatif et du courant continu.
- La puissance de démarrage de la plupart des équipements électriques est supérieure à leur puissance nominale.

6.1 Utilisation du courant alternatif

1. Démarrez le moteur et assurez-vous que le voyant (vert) est allumé.
2. Assurez-vous que l'interrupteur de l'équipement électrique à utiliser a été éteint, puis branchez le groupe électrogène à l'équipement électrique.



**ATTENTION !**

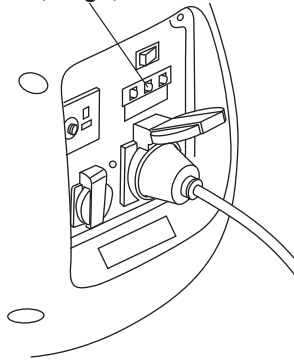
Avant de connecter l'équipement électrique au groupe électrogène, assurez-vous que cet équipement fonctionne correctement. Si le fonctionnement de l'équipement est anormal, si la vitesse augmente ou si la machine s'arrête soudainement de fonctionner, vous devez immédiatement arrêter le moteur, le déconnecter du circuit et l'examiner pour découvrir la panne.

Voyants de sortie et de surcharge

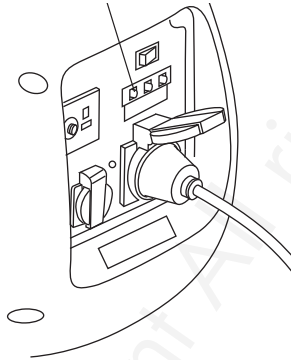
Si le générateur est en bon état de fonctionnement, le voyant de sortie (vert) est allumé.

Si le générateur est en surcharge (plus de 2 kVA), ou s'il y a un court-circuit à l'intérieur de la machine électrique à laquelle il est relié, le voyant de sortie (vert) s'éteint, tandis que le voyant de surcharge (rouge) s'allume. À ce moment-là, le courant qui transmet à l'équipement électrique relié sera coupé. Si le voyant rouge s'allume, vous devez arrêter le moteur et examiner la raison de la surcharge.

- Avant de relier le câble au groupe électrogène, examinez d'abord s'il est en bon état de marche et si son niveau de puissance électrique dépasse celui du groupe électrogène ou non. Ensuite, branchez le câble de l'équipement électrique et démarrez le groupe électrogène.

Voyant de surcharge
(rouge)

Voyant de sortie (vert)

**ATTENTION !**

Après le démarrage du groupe électrogène, le voyant rouge et le voyant vert peuvent s'allumer en même temps. Si le voyant rouge s'éteint, c'est normal. Si le voyant rouge reste allumé, prenez contact avec votre revendeur agréé.

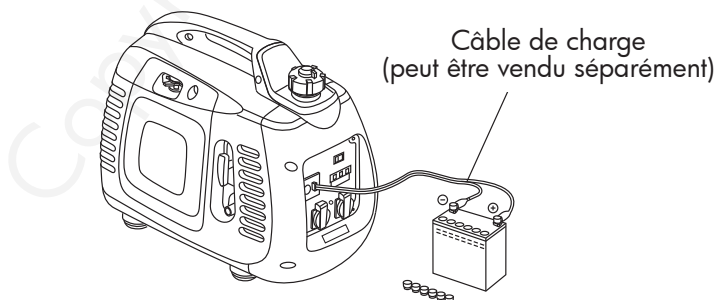
6.2 Utilisation du courant continu

La prise de courant continu est uniquement utilisable pour charger la batterie automatique (12 V).

**ATTENTION !**

Pendant le processus d'utilisation du courant continu, tournez la valve intelligente d'économie d'essence en position «fermée».

1. Connectez d'abord le câble de charge à la prise de courant continu du générateur, puis reliez-le du côté du raccord de la batterie.





AVERTISSEMENT !

- Afin d'éviter l'apparition d'étincelles autour de la batterie, reliez d'abord le fil de charge au générateur, puis à la batterie. Le démontage doit commencer à partir de la batterie.
- Avant de relier le câble de charge à la batterie installée sur la voiture, déconnectez d'abord le fil de terre de la batterie. Ne connectez pas le fil de terre de la batterie avant d'avoir démonté le câble de charge. Cette opération permet d'éviter les courts-circuits ou les étincelles en cas de contact imprudent du côté de la jonction de la batterie avec le châssis ou la carrosserie de la voiture.



ATTENTION !

- N'essayez pas de démarrer le moteur lorsque le générateur est encore connecté aux batteries, sous peine d'endommager le générateur.
- Le pôle positif du câble de charge doit être connecté au pôle négatif de la batterie. Ne confondez pas la polarité du câble de charge, sinon vous risquez d'endommager le générateur et la batterie.



AVERTISSEMENT !

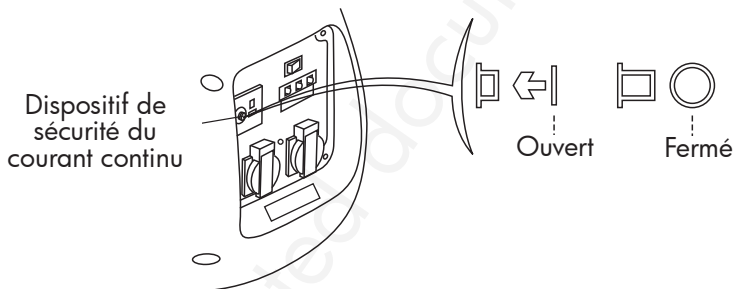
- La batterie libère des gaz explosifs, elle doit donc être tenue à l'écart des étincelles, des flammes ou des cigarettes. Chargez-la en plein air.
- La batterie contient du vitriol (cellule électrolytique). Si votre peau ou vos yeux entrent en contact direct avec le vitriol, ils seront brûlés. Portez une combinaison et un masque de protection.
 - Si l'électrolyte éclabousse votre peau, rincez-la immédiatement à l'eau.
 - Si l'électrolyte éclabousse vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau pendant au moins 15 minutes, et allez immédiatement chez le médecin.
- L'électrolyte est toxique !
 - Si vous l'avalez, buvez immédiatement beaucoup d'eau ou de lait. Buvez ensuite du latex de magnésie ou de l'huile végétale, et allez tout de suite chez le médecin.
- Ne laissez pas les enfants s'en approcher.

2. Démarrer le moteur



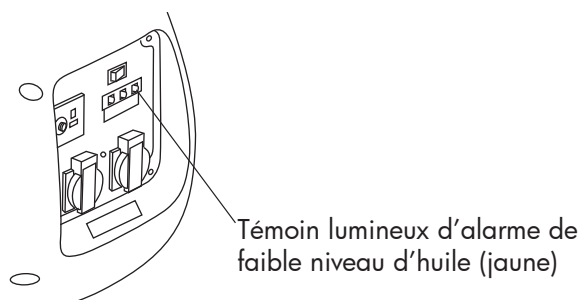
ATTENTION !

- La prise de courant continu peut être utilisée lorsque vous utilisez du courant alternatif.
- La surcharge du circuit continu peut faire déclencher le disjoncteur (l'interrupteur enfoncé revient en arrière). Si cela se produit, attendez quelques minutes, puis appuyez à nouveau sur le disjoncteur pour redémarrer.



6.3 Système d'alarme de faible niveau d'huile

Le système d'alarme de basse pression d'huile est conçu pour éviter que le moteur ne soit endommagé par le manque d'huile dans le carter. Avant que le niveau d'huile dans le carter ne descende au niveau de la ligne de sécurité, le système d'alarme de basse pression d'huile arrête automatiquement le moteur. (L'interrupteur du moteur sera toujours en position «ouverte»). Une fois que le système d'alarme de basse pression d'huile a éteint le moteur, si vous actionnez à nouveau le démarreur, le voyant d'alarme de basse pression d'huile s'allume et le moteur ne tourne pas. Si cela se produit, ajoutez de l'huile pour machine.

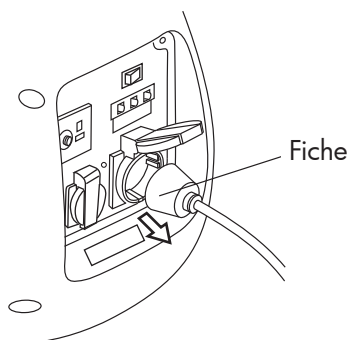


7 Éteindre le moteur

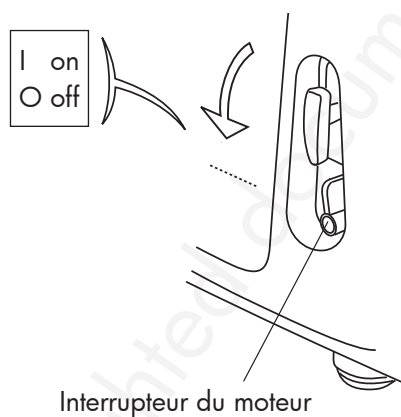
Si vous souhaitez éteindre rapidement le moteur, tournez l'interrupteur du moteur sur la position «fermée».

Utilisation normale :

1. Éteignez tous les appareils qui sont connectés et débranchez la fiche.

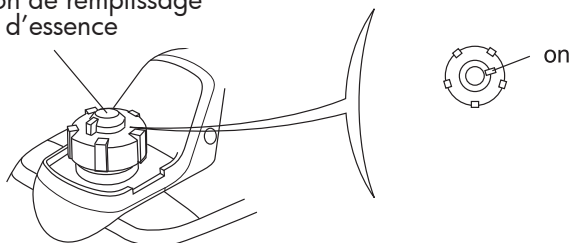


2. Mettez l'interrupteur de la prise sur la position «off».



3. Une fois le moteur totalement refroidi, tournez le clapet de ventilation du bouchon de remplissage d'essence sur la position «ON» (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

Clapet de ventilation du bouchon de remplissage d'essence



- ATTENTION !** Lorsque vous éteignez, transportez et rangez le moteur, assurez-vous que les interrupteurs du clapet de ventilation du bouchon de remplissage d'essence et du moteur sont en position «fermée».

8 Entretien

L'objectif de ce plan d'entretien et de réglage est de maintenir le générateur dans les meilleures conditions de fonctionnement. Vérifiez et entretenez le groupe électrogène conformément au plan du tableau suivant.

- AVERTISSEMENT !** Éteignez le moteur avant de procéder à toute réparation. Si le moteur doit tourner pendant la réparation, assurez-vous que la zone de travail est bien ventilée, car les gaz d'échappement contiennent du CO toxique.

- ATTENTION !** Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou d'autres pièces de même qualité. Des composants non conformes endommageront le groupe électrogène.

Plan d'entretien

Élément		Avant chaque utilisation	Après le 1er mois ou 20 heures	Tous les 3 mois ou 50 heures	Tous les 6 mois ou 100 heures	Une fois par an ou toutes les 200 heures
Intervalles d'entretien (1) Entretenez le groupe électrogène selon les mois ou les heures de fonctionnement spécifiés.						
Huile pour machine	Contrôler	○				
	Changer		○		○	
Filtre à air	Contrôler	○				
	Nettoyer			○ (1)		
Bougie	Nettoyer - Régler				○	
	Remplacer					○
Chambre de combustion	Nettoyer	Toutes les 300 heures (2)				
Ouverture de ventilation						○ (2)
Réservoir d'essence et filtre	Nettoyer				○ (2)	
Circuit de l'essence	Contrôler	Tous les 2 ans - Remplacer si nécessaire				

Remarques :

1. S'il est utilisé dans un endroit sale, le groupe électrogène doit être entretenu plus souvent.
2. À moins que l'utilisateur ne dispose d'un outil approprié ou qu'il ne soit un spécialiste de la machine, l'entretien des éléments ci-dessus doit être effectué par un agent agréé par le fabricant. Référez-vous au manuel.
3. Lorsqu'il est utilisé à des fins professionnelles, vous devez noter les heures de fonctionnement du générateur pour déterminer le cycle d'entretien correct.

8.1 Vidange d'huile

Vidangez l'huile de la machine rapidement et soigneusement lorsque le moteur est encore chaud.

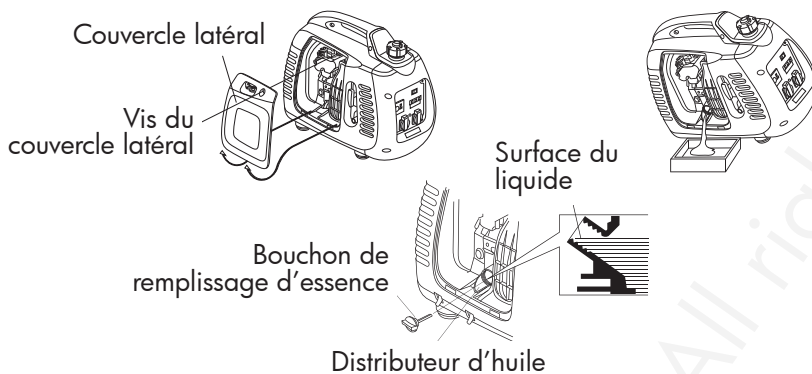


ATTENTION !

Avant de vidanger l'huile, assurez-vous que les interrupteurs du clapet de ventilation du bouchon du brûleur et du moteur sont en position «fermée».

1. Desserrez la vis et démontez le couvercle latéral.
2. Enlevez le bouchon de remplissage d'essence.
3. Versez toute l'huile usagée dans un récipient adapté.
4. Mettez de l'huile recommandée et vérifiez le niveau.
5. Remettez le couvercle latéral et serrez la vis.

Capacité du réservoir d'huile : 0,4 litre



Lavez-vous soigneusement les mains avec du savon après avoir manipulé de l'huile pour machine.



ATTENTION !

Afin de respecter les exigences en matière de protection de l'environnement, nous vous suggérons de mettre l'huile usagée dans des récipients scellés et de la rapporter dans une station de réparation locale ou au centre de recyclage. Ne versez pas l'huile sur le sol ou dans les déchets ménagers.

8.2 Entretien du filtre à air

Un filtre à air sale bloquera l'entrée de l'air dans le carburateur. Afin d'éviter une défaillance du carburateur, vous devez entretenir régulièrement le filtre à air. Si le générateur est utilisé dans un endroit très sale, vous devrez l'entretenir plus souvent.



AVERTISSEMENT !

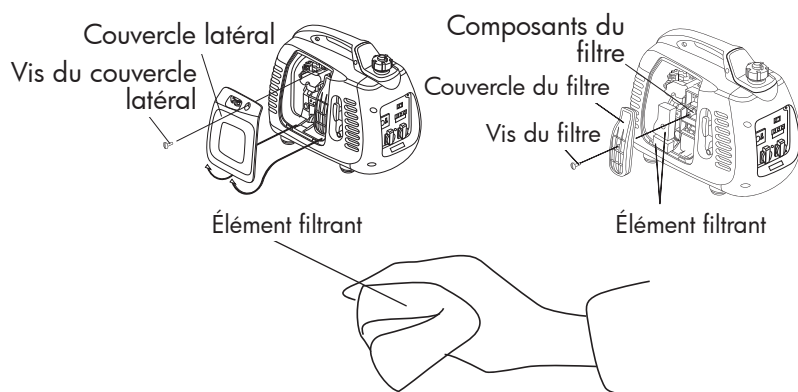
N'utilisez pas d'essence ou de solvant à faible point de combustion pour nettoyer le moteur, car ils peuvent facilement s'enflammer ou exploser dans des conditions spécifiques.



ATTENTION !

N'utilisez pas le générateur sans filtre à air, pour éviter une usure prématurée du moteur.

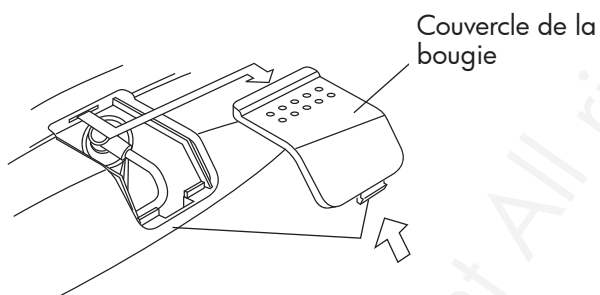
1. Desserrez la vis du couvercle latéral et enlevez le couvercle.
2. Desserrez la vis du couvercle du filtre à air et enlevez le couvercle.
3. Nettoyez l'élément filtrant du filtre à air avec un solvant ininflammable ou à haut point de combustion, puis aérez l'élément filtrant.
4. Nettoyez l'élément filtrant avec de l'huile pour machine propre et pressez l'huile superflue.
5. Remettez l'élément filtrant du filtre à air et son couvercle, et resserrez la vis du couvercle.
6. Remettez le couvercle latéral et resserrez la vis.



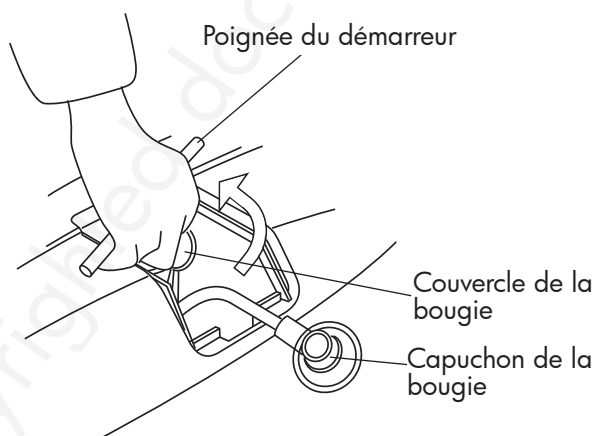
8.3 Entretien de la bougie

Type de bougie recommandé : A7RC

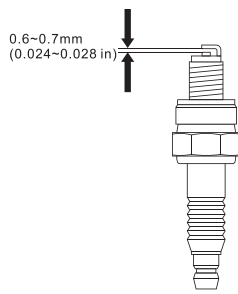
Pour assurer le bon fonctionnement du moteur, l'écartement des électrodes de la bougie doit être correct et il ne peut pas y avoir d'accumulation de charbon.



1. Retirez le couvercle de la bougie.
2. Retirez le capuchon de la bougie.
3. Enlevez la saleté autour de la base de la bougie.



4. Démontez la bougie avec une clé.
5. Examinez la bougie à l'oeil nu. Si l'isolation est fissurée ou présente des fragments, vous devez jeter la bougie. Si vous devez continuer à l'utiliser, vous devez la nettoyer avec une brosse.



6. Mesurez l'écartement des électrodes de la bougie avec une jauge. L'écartement doit être de 0,6 à 0,7 mm.
7. Placez la bougie soigneusement à la main. Veillez à ne pas faire chevaucher le filetage de la vis.
8. Après avoir placé la nouvelle bougie à la main, vissez-la d'un demi-tour avec une clé afin d'appuyer fermement sur le joint. Si une ancienne bougie est installée, il suffit de la visser d'un huitième à un quart de tour après l'avoir placée.
9. Remettez le capuchon de la bougie.
10. Remettez le couvercle de la bougie.

ATTENTION !

- La bougie doit être fixée fermement, sinon elle deviendra très chaude et endommagera le générateur.
- N'utilisez pas une bougie dont la plage de mesure thermique n'est pas adaptée.

9 Transport et rangement

Pour éviter que le générateur ne perde de l'huile pendant le transport ou le stockage temporaire, assurez-vous que le générateur est éteint et maintenez-le en position verticale en fonctionnement normal. Tournez le clapet de ventilation du bouchon de remplissage d'essence en position «fermée» (dans le sens antihoraire) une fois que le moteur est totalement refroidi.

AVERTISSEMENT !

Lors du transport du groupe électrogène :

- Ne laissez pas l'essence déborder du réservoir. (Il ne peut pas y avoir d'essence dans le haut du réservoir de remplissage d'essence).
- Lorsque le générateur est placé sur un véhicule, ne faites pas tourner le moteur. Vous devez descendre le générateur de la voiture et le faire fonctionner à l'air libre.
- Lorsque vous placez le générateur dans un véhicule, évitez de l'exposer au soleil. S'il reste longtemps dans un véhicule fermé, la température à l'intérieur du véhicule peut provoquer l'ébullition de l'essence et entraîner des brûlures.

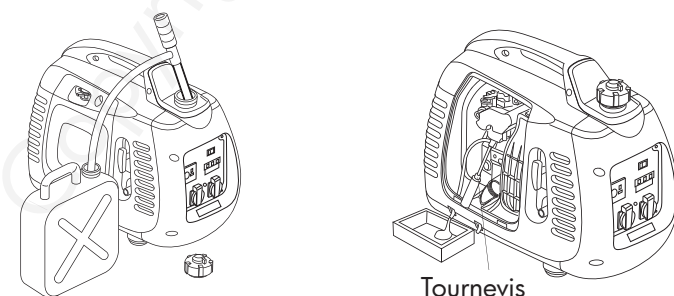
Les véhicules chargés d'un générateur ne peuvent pas rouler longtemps sur des routes accidentées. S'il doivent emprunter de telles routes, le réservoir d'essence doit être vidé au préalable.

Avant de ranger le groupe électrogène pour une longue période :

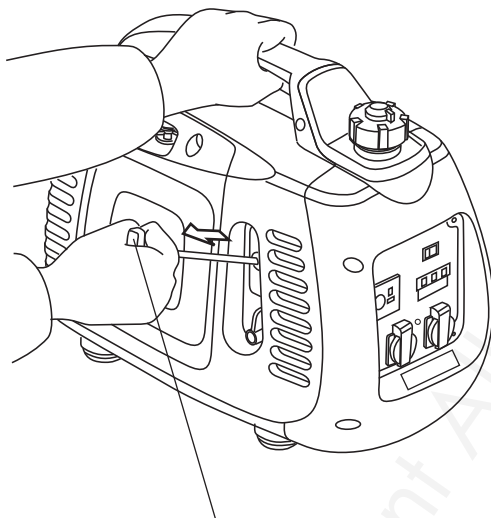
1. Assurez-vous que le local de stockage est propre et sec.
2. Videz complètement le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT !

- Dans des conditions spécifiques, l'essence est facilement inflammable et explosif.
- La fumée et les flammes nues sont interdites à proximité de l'essence.



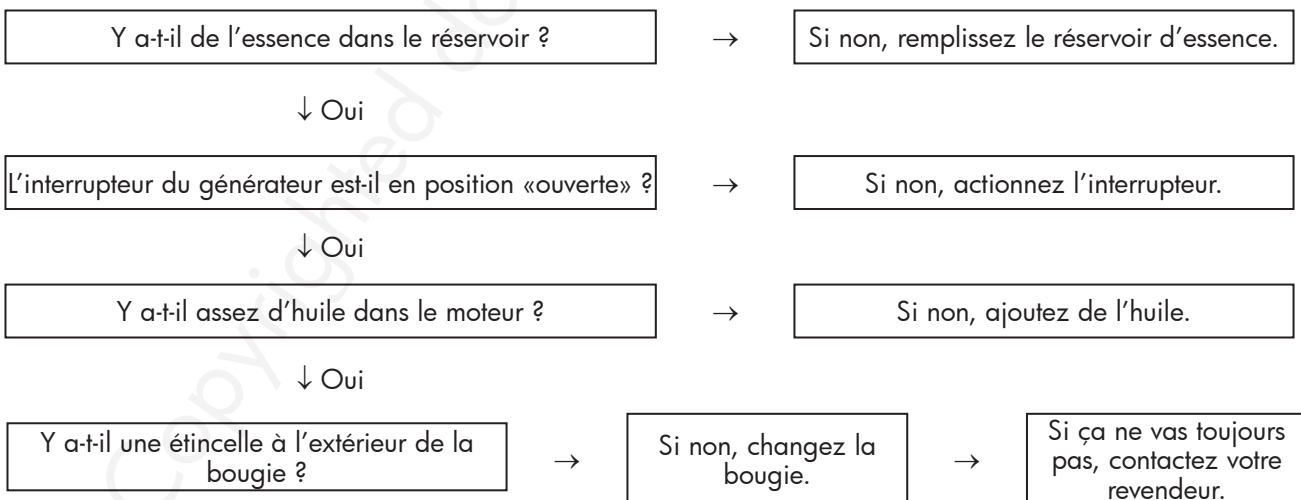
- A. Videz complètement le réservoir d'essence dans un récipient approprié.
 - B. Tournez l'interrupteur du moteur sur la position «fermée». Enlevez la vis de vidange d'huile sur le carburateur et videz l'essence qu'il contient dans un récipient approprié.
 - C. Vissez la vis de vidange sur le capuchon de la bougie. Tirez la poignée de démarrage trois ou quatre fois pour évacuer le gaz de la pompe à huile.
 - D. Tournez l'interrupteur du moteur sur la position «fermée», et serrez ensuite fermement la vis de vidange d'huile.
 - E. Remettez le capuchon de la bougie sur la bougie.
3. Changez l'huile de la machine.
 4. Démontez la bougie et versez une grande cuillère d'huile de machine propre dans le réservoir d'essence. Faites tourner le moteur quelques instant pour que l'huile se répartisse uniformément. Remettez la bougie en place.
 5. Tirez lentement sur la poignée de démarrage, jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. À ce moment-là, le piston atteint la course de compression et les soupapes d'entrée et de sortie sont fermées. Le fait de stocker le générateur dans ces conditions permet d'éviter que l'intérieur de la machine ne rouille.



Poignée de démarrage

10 Résolution des pannes

Si le moteur ne peut pas démarrer :



**AVERTISSEMENT !**

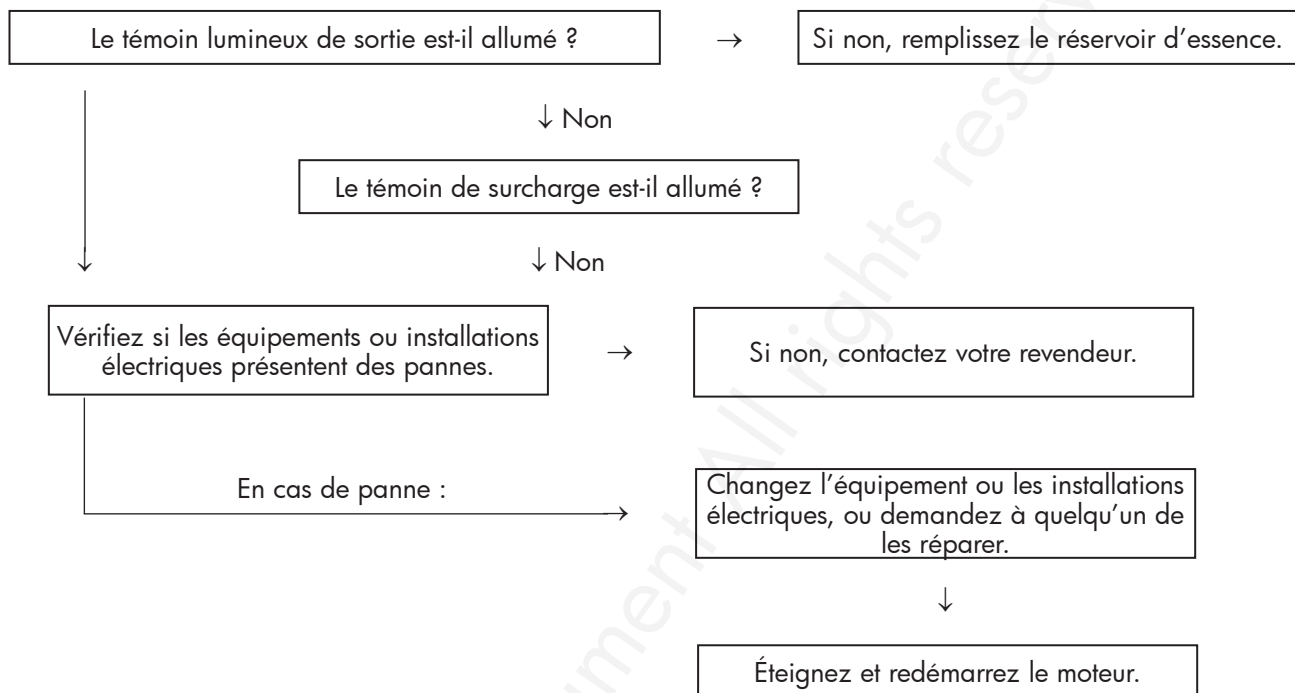
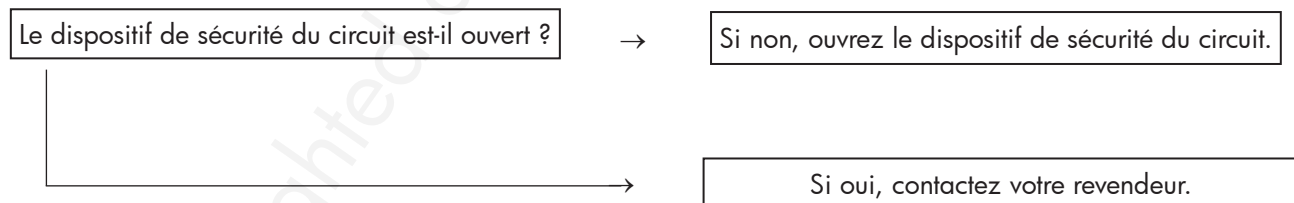
Assurez-vous qu'il n'y a pas d'essence qui déborde de la bougie. L'essence qui déborde peut prendre feu.



Si le moteur ne démarre toujours pas, contactez votre revendeur.

Inspection :

- (1) Démontez la bougie et enlevez la saleté tout autour.
- (2) Démontez la bougie, puis remettez-la à l'intérieur de son couvercle.
- (3) Mettez à la terre le pôle latéral sur le couvercle du cylindre pneumatique.
- (4) Lorsque vous tirez sur la poignée de démarrage, l'étincelle doit jaillir de l'écartement des électrodes.

Si le moteur ne peut pas démarrer :**Pas de courant électrique dans la prise de courant continu :**

Contents

1 Safety 43

1.1 Safety signs and words 43

1.2 Safety instructions 43

1.3 Label position of safety matters 44

2 Technical specifications 44

3 Components identifier 45

4 Check before operation..... 46

4.1 Check the oil level 46

4.2 Check the gas-burning mouth 47

4.3 Check the air filter 48

5 Start the engine 49

5.1 Pressure type fuel tank lid..... 51

6 Usage of the engine..... 51

6.1 Use of alternating current 52

6.2 Use of direct current 53

6.3 Low oil level alarming system..... 54

7 Turn off the engine..... 55

8 Maintenance 56

8.1 Change the oil 57

8.2 Maintenance of the air filter 57

8.3 Maintenance of the spark plug 58

9 Transport and storage 59

10 Troubleshooting 60

11 EC declaration of conformity..... 62

1 Safety

1.1 Safety signs and words



WARNING!

This sign indicates that if you do not operate according to the guide, serious accident involving casualties can be caused.



LOOK OUT!

This sign indicates that if casualty is caused or the equipment is damaged by incorrect operation, you can contact your dealer if you have any question about the generator.

Note: Gives useful information

If there is any failure of the generator, or if you have any question about it, please consult an authorized agent.



WARNING!

As long as you operate according to the guide, the generator will be safe and reliable. Please read and understand the guide without fail before use it, or else casualties or damage of the equipment will be caused by incorrect operation.

1.2 Safety instructions



WARNING!

If you operate the generator according to the guide, the generator will be safely. Please read and understand the guide without fail before use it, or else casualties or damage of the equipment will be caused by incorrect operation.



WARNING!

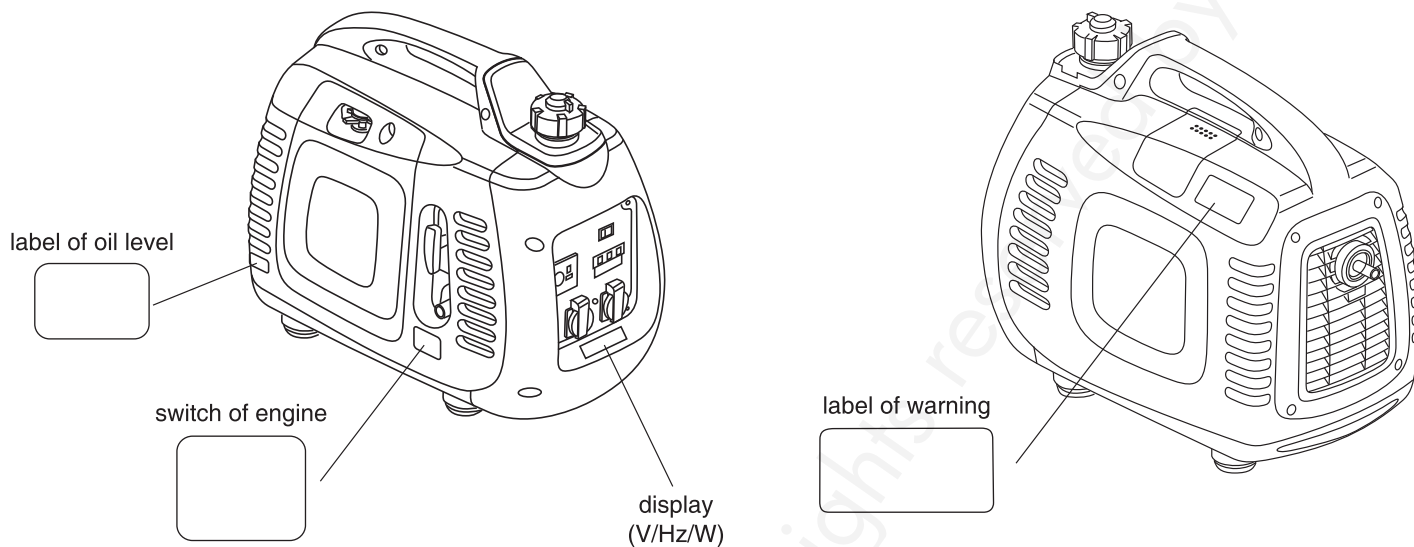
The exhaust contains toxic CO. Do not run the generator in dead-air space. Make sure to provide enough air.

To ensure safe operation:

- The gasoline is very easy to burn or explode under specific conditions. Do oil the generator in a draught, and turn off the engine before oiling.
- When oiling the engine, keep away from cigarettes or sparks. Please oil in a draught.
- Clean the overflowed gasoline immediately.
- Each time before you start the engine, you must check it first, avoiding accidents or damage of the equipment.
- The generator must be run on a horizontal surface. If it leans, the gas would spill out.
- You must master the knowledge of how to turn off the generator quickly, and know all the operations of controlling the components. Do never operate the engine without correct instructions.
- Children and pets must be kept away from the operation area.
- When the engine is running, everyone must keep away from the circumvolving parts.
- Do not operate the generator in rain or in the snow, preventing wetting it.

1.3 Label position of safety matters

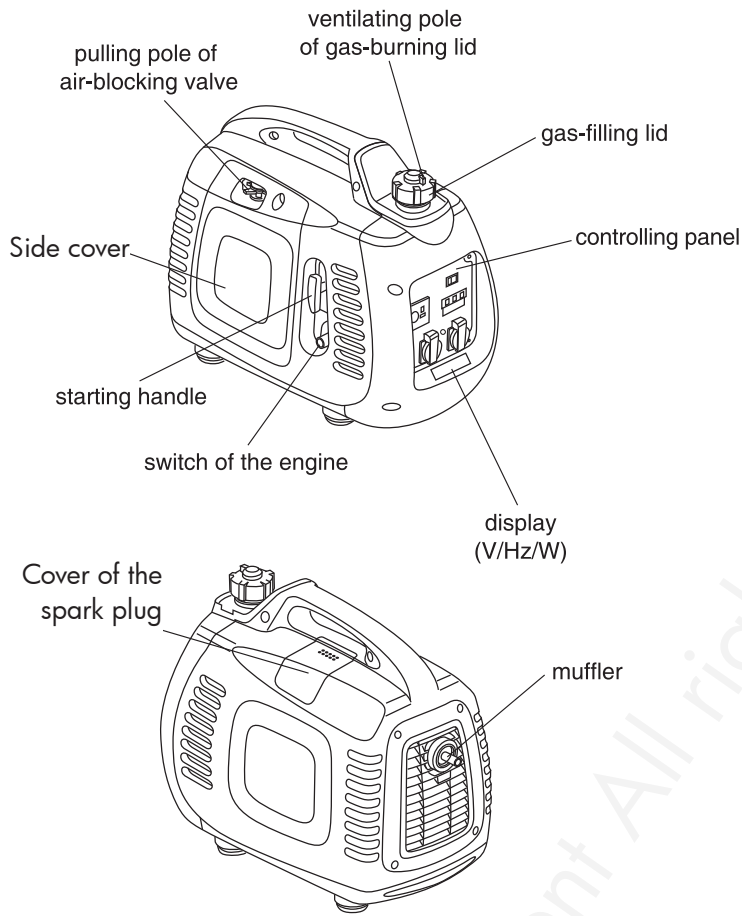
These labels warn you of those latent dangers that will possibly cause serious accidents involving casualties. Please read carefully the words on the labels, the safety warnings and the notes recounted in the guide. If the labels have fallen off or are illegible, please contact your dealer and change them.



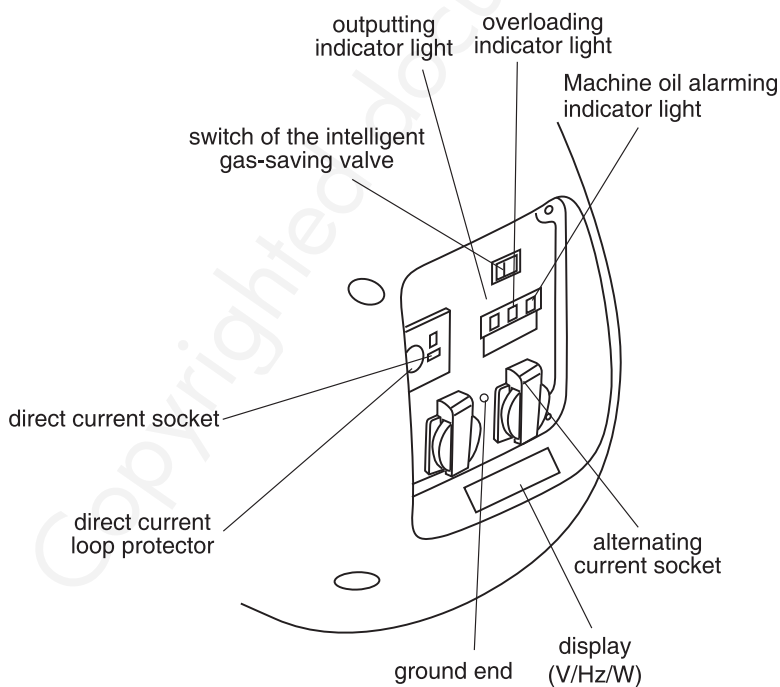
2 Technical specifications

Model	BG20IM
Voltage	230 V
Start	Manual
Type of motor	4 hp - 4 stroke - gasoline
Cylinder capacity	113 cc
Gasoline tank capacity	3.2 l
Peak power	2.0 kW
Continuous power	1.7 kW
Oil tank capacity	0.4 l
Plug sockets 12 V	1 pc
Plug sockets 230 V 16 A	2 pcs
Noise level	62.9 dB(A)
Inverter	Yes
Portable	Yes
Frequency	50 - 60 Hz
Autonomy	6.7 h
Current at 230 V	14.2 A
USB plug sockets	1 pc
Length x width x height	555 x 305 x 460 mm
Weight	22 kg

3 Components identifier



Control panel



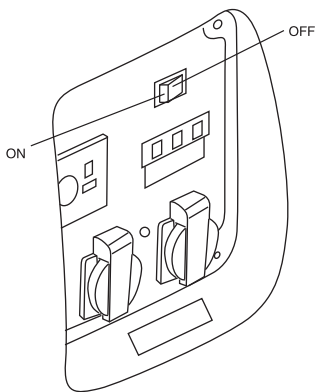
Intelligent gas-saving valve

When the engine is disconnected from the electrical equipment, the velocity of the generator will slow down automatically. When it is connected, the electric charge will make the generator returns to a proper rotate speed. This installation is used to reduce the gas consumption during the running process.

- WARNING!**
- When the electrical equipment needs disconnecting from the electric power, the intelligent gas-saving system cannot run effectively.
 - When the generator is connected with the high electric charge at the same time, turn off the intelligent gas-saving valve to minimize the change of middle pressure.
 - When the generator is operated under direct current, please turn off the intelligent gas-saving valve.

Closed:

It means the intelligent gas-saving system is closed, and the rotate speed of the generator is kept on a level higher than the standard rotate speed.



4 Check before operation

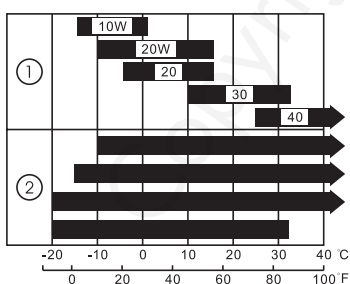
- WARNING!** Check the generator, keep it on a horizontal surface without fail, and ensure that the engine is turned off.

4.1 Check the oil level

- WARNING!** Using the machine oil without cleanser or the 2-stroke machine oil may shorten the generator's service life.

Please use the machine oil containing high quality of cleanser or use the high quality 4-stroke machine oil, and the level must answer for or exceed the SG, SF level which required by the manufacturer and laid down by American Petroleum Institute. Please choose the machine oil with proper ropy degree based on the average temperature of area you live in.

Rank of SAE ropy degree



① Mono-ropy degree

② Multi-ropy degree

Environmental temperature

Dismantle the machine oil ruler, rub up it with clean duster cloth, and stick it into the gas-filling mouth to check the oil level. Pay attention not to drop the ruler into it.

If the machine oil level is below the bottom of the machine oil ruler, fill the recommended machine oil into the gas-filling mouth.

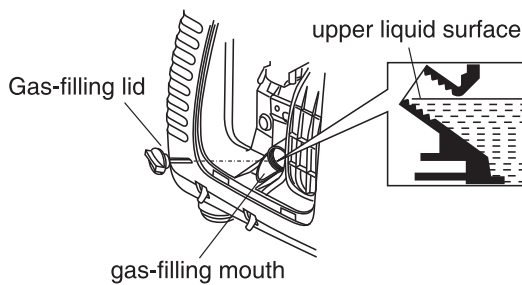


WARNING!

If the engine is running when oil is in shortage, it can be seriously damaged.

Note:

The gas alarming system will turn off the engine before the gas level descends to the security line. But to avoid the inconvenience caused by unexpected machine halt, we advise you check the oil level regularly.



4.2 Check the gas-burning mouth

Please use the car gasoline (it's better to use the gasoline with no lead or having low content of lead, in order to reduce the accumulation of charcoal in the burning room.).

If the gasoline level is too low, please add gasoline to the tank until it reaches the required level.

Do never use the mixture of machine oil and gasoline or unclean gasoline.

Prevent filth, dust or water entering the gasoline tank.

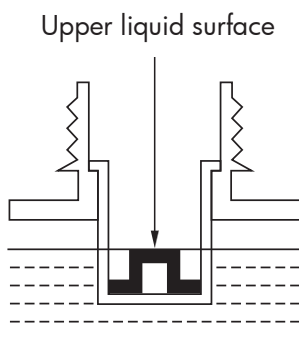
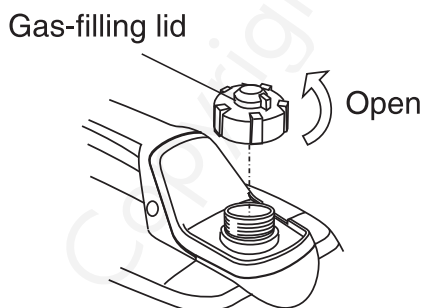
Screw down the gas-filling lid after filling the gasoline.



WARNING!

- The gasoline is very easy to burn or explode under specific conditions.
- Please fill the generator with gasoline in a draught, and turn off the engine before refuelling. In the gas-filling and gas-storing parts of the engine, smokes and fires are strictly forbidden.
- The gasoline must not be spilled out of the gasoline tank (the gas-filling mouth should not have any gasoline). Screw down the gas-filling lid after filling the gasoline.
- Be careful not to let the gasoline spill out when refuelling the generator as the overflowed gasoline or gasoline mist may take fire. Once there is some gasoline spilling out, make sure that the gasoline-spilled area is dried before the engine starts.
- Avoid exposing your skin to the gasoline in a long time or repeatedly. Do not let children contact with it.

Capacity of the gasoline tank: 3.2 litre



Gasoline containing alcohol

If you decide to use the gasoline containing alcohol (alcoholic gasoline), its octane value cannot be below the recommended value. Here are two types of alcoholic gasoline: one contains ethanol, and the other contains methanol. Do not use the kind of alcoholic gasoline that contains more than 10% ethanol, or the kind having no assisting solvent and antiseptic in methanol. Even though the methanol contains assisting solvent and antiseptic, do not use the alcoholic gasoline which has a content of over 5% methanol.



ATTENTION!

- The damage of gas-burning system and the performance problem of the engine caused by using the alcoholic gasoline will not be included in the warranty. The manufacturer will not guarantee the use of fuel containing methanol, as its applicability has not been confirmed.
- Before you buy gasoline at unfamiliar gas stations, first try to get to know whether the gas contains alcohol or not. If it contains, confirm its type and the proportion of alcohol in it. If the gas you use contains alcohol or you think it contains alcohol, and unexpected situations occurred during the running process, please change to use the gasoline without alcohol.

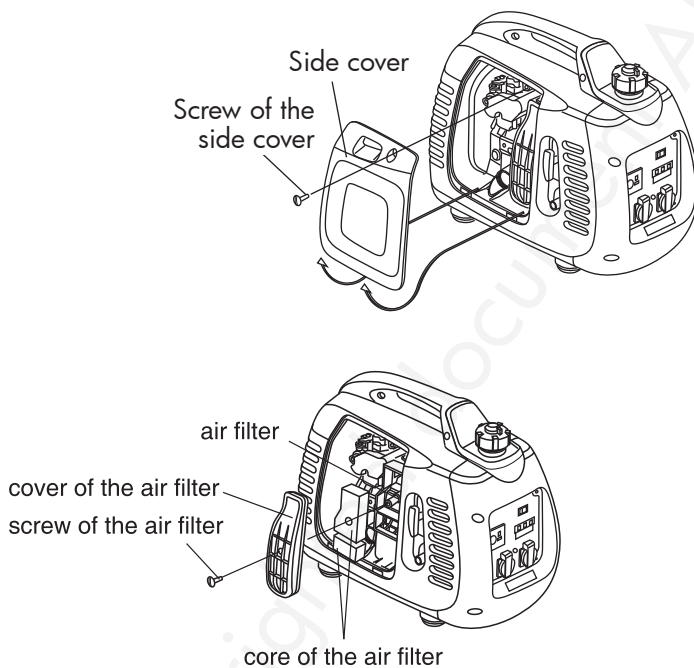
4.3 Check the air filter

Check the core of the air filter, ensuring that it is clean and performs well. Dismantle the side cover, loosen the screw on the cover of the air filter, and then dismantle the cover of the air filter to check the core. Please clean or change the core if necessary.



LOOK OUT!

Do not run the engine without the air filter, or else filth will enter the engine through carburettor, resulting in quick wear and tear of the engine.

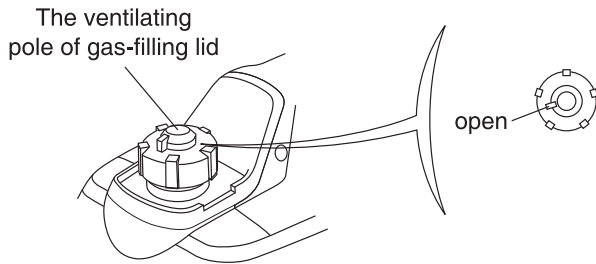


5 Start the engine

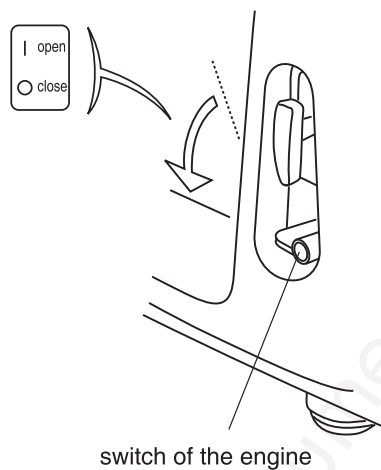
Before starting the engine, cut off the load from the alternating current socket on the engine.

- a. Totally turn the valve to the “open” position clockwise.

Note: When transporting the engine, you should turn the ventilating pole of the gas-burning lid to the “close” position.

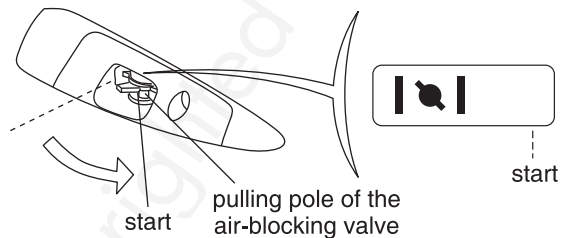


- b. Turn the switch of the engine to the “open” position.



- c. Turn the pulling pole of the air-blocking valve to the “on” position.

Note: When the engine is hot or the environmental temperature is relatively high, do not use the air-blocking valve.

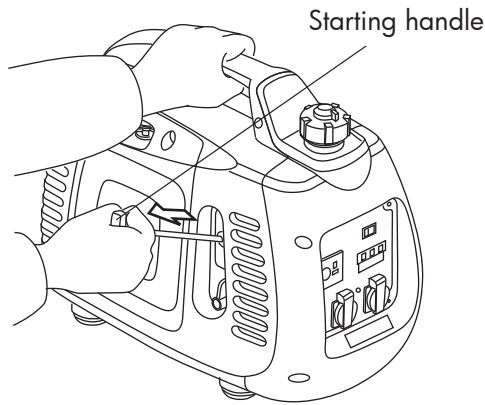


- d. Pull the starting handle slightly until you feel the pressure, then release the handle slowly by hand.

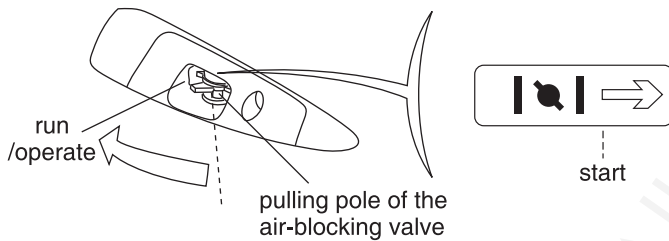


LOOK OUT!

Do not let the starting handle rebound, and release it slowly by hand.



e. When the engine is warming up, turn the pulling pole of the air-blocking valve to the "start" position.




 **ATTENTION!** If the engine cannot restart after halting, check the oil level ahead of other failure.

Operation at high altitudes

At high altitudes, the standard carburettor air or gas mixture will become excessively dense, causing the decrease of the engine's functions, and increase of gasoline consumption. To enhance the performance of the engine in high altitude areas, you can make special adjustments to the carburettor. If you use the engine at an altitude of over 1500 meter (5000 feet), please ask the authorized agent of the manufacturer to modify the carburettor.

Even though you use the proper nozzle, the horsepower of the engine will still decline 3.5% as the altitude increases every 300 meters (1000 feet). If these adjustments are not made, the altitude will have greater influence on power.

 **LOOK OUT!** The nozzle of the engine is designed for high altitude areas. If it is put to use in low altitudes, the outputting power may decline and become too hot, and even the engine will be damaged seriously because the ratio of the air and burning gas is too low.

5.1 Pressure type fuel tank lid

Purpose

To solve the problem of difficulty to start the generator for the first use or in a cold environment.

Principles

This device will add pressure to the fuel system through pressure type fuel tank lid so that the fuel can reach the carburettor quickly to accelerate the starting processing of the generator.



Steps to follow:

1. Make sur that the fuel and engine lubrication is adequate and the switch is at ON position.



2. Fasten the tank lid till the knob indicates to OFF.



3. Pull the piston rod to the end/top and then push it down for 3-4 cycles/times.



4. Start the generator for 1-2 times and then the generator may start.

5. When the generator starts, reset (put back) the tank lid indicator to ON.

Precautions

- After the generator starts, make sure that the tank lid indicator is (put back to ON) at position. Otherwise, after a long run of the generator, there will be lack of air which will cause the generator stop.
- In future operations, please repeat above steps.

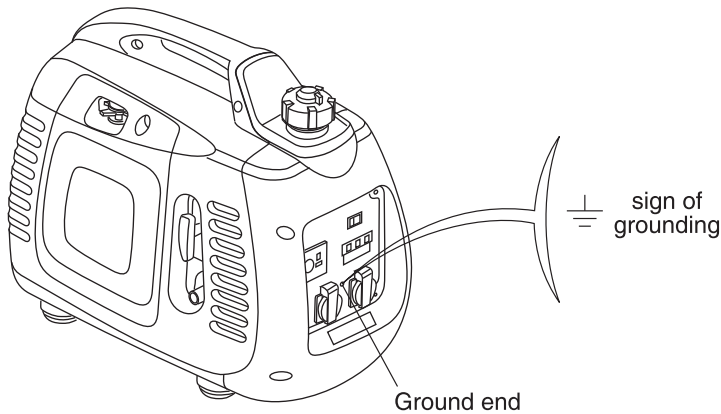
6 Usage of the engine

If all the installations that connected have been earthed, make sure to earth the engine.



WARNING!

- In order to prevent getting an electric shock because of incorrect operation, the engine should be earthed. The earth port of the engine and the outside earth source are connected by a thick cable.
- As spare electrical source for buildings, the connection between generator and other electric power system must be operated by professional electricians. And the operation must comply with the related laws and electric regulations. Otherwise, the current of the engine may feed back to the public circuit. In this case, if the workers from electric power company or other people touch the wire when transmitting electricity, they may be shocked by electricity to death. On the other hand, when public electricity power is stored, the engine may burn, explode or cause fire to the building's electric power system.



LOOK OUT!

- Do not exceed the rated power, and the total watt of the connected electrical equipment should be considered.
- Do not exceed the fixed current limit of socket.
- Do not link the engine to the household circuit, or else the engine or the household circuit would be damaged.
- Do not modify the engine for other unintended purposes.

Please comply with the following regulations:

- Do not lengthen the vent-pipe at will.
- If you need to lengthen the cable, please use the soft cable with rubber cover. (Accord with IEC245 or relevant requirements).
- The length requirement of the lengthened cable: 60 meter for 1.5 mm², and 100 meter for 2.5 mm². If the cable is too long, the resistance will become so large that the applicable electric power will decrease.
- Keep the generator far away from other wires and cables, such as business electricity supplying circuitry.

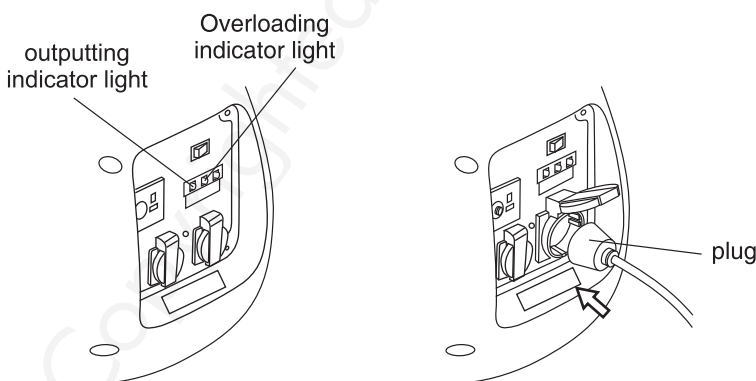



ATTENTION!

- The alternating and the direct electrical source can be used at the same time. If you want to use the alternating current and direct current socket at the same time, make sure that the total electric power will not exceed the summation of that of alternating and direct current.
- Most electrical equipment's starting power is higher than the rating power.

6.1 Use of alternating current

1. Start the engine, and make sure the indicator light (green) is on.
2. Make sur that the switch of the electrical equipment to be used has been turned off, and then plug the generator into the electrical equipment.



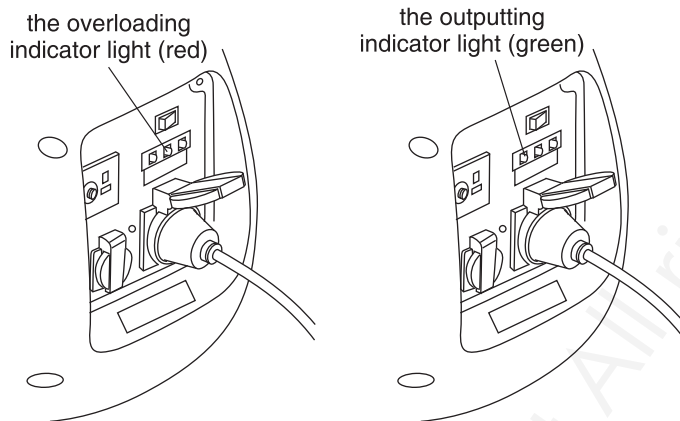
- LOOK OUT!**  When the electrical equipment is connected with the generator, make sure the equipment works well before connecting. If the running of the equipment is abnormal, the speed increases, or the machine suddenly stops working, you should turn off the engine immediately, disconnect it from the circuitry, and examine it to find out the breakdown.


The outputting and overloading indicator lights

If in a good working order, the outputting indicator (green) is on.

If the generator overloads (over 2 kVA), or there is a short circuit inside the electrical machine it links to, the outputting indicator light (green) will go out, while the overloading indicator light (red) will lighten. At this time, the current that transmits to the linked electrical equipment will be cut off. If the red indicator lights on, you should turn off the engine, and examine why it is overloaded.


- Before you link the wire to the generator, first examine if it is in good working order, and whether its electric power level exceeds the generator or not. Then engage the cable of the electrical equipment and start the generator.



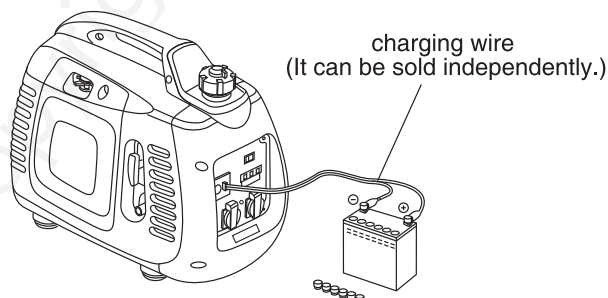
- ATTENTION!**  After the generator starts up, the red light and the green light may shine at the same time. If the red light goes out, it is normal. If the red light shines, please inquire generator agent of the manufacturer.

6.2 Use of direct current

The direct current socket is only applicable to charge the automatic battery (12 V).

- ATTENTION!**  During the operation process of the direct current, turn the intelligent gas-saving valve to the "close" position.

1. First connect the charging cable to the direct current socket of the generator, and then link it to the junction side of the battery.





WARNING!

- In order to prevent spark appearing around the battery, first link the charging wire to the generator, and then to the battery. The dismantlement should start from the battery.
- Before you link the charging wire to the battery which is installed on the car, first disconnect the battery's ground wire. Do not connect the battery's ground wire until the charging cable is dismantled. Such operation will help to prevent short circuit or spark when you contact the junction side of the battery with the car's frame or body carelessly.



LOOK OUT!

- Do not try to start the motor when the generator is still connected with the batteries, or else the generator will be damaged.
- The positive pole of the charging cable should be connected to the negative pole of the battery. Do not confuse the polarity of the charging cable, otherwise serious results such as damage of the generator and the battery will be caused.



WARNING!

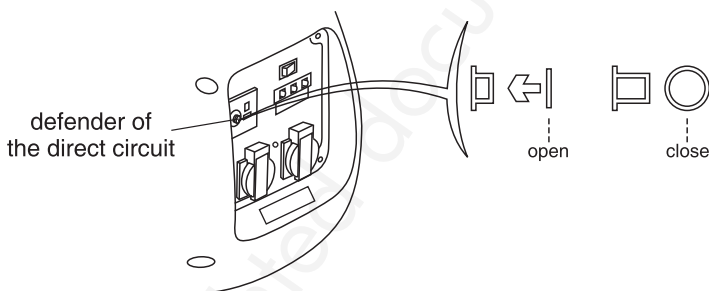
- The battery will release explosive gas, so it must be kept away from spark, flame or cigarettes. Please charge it in the draught.
- The battery contains vitriol (electrolytic cell). Once your skin or your eyes have direct contact with it, they will be burnt. Please wear protective suit and mask.
 - If the electrolyte spatters on your skin, clean it with water immediately.
 - If the electrolyte spatters into your eyes, clean it with water immediately for at least 15 minutes, and go to the doctor at once.
- The electrolyte is toxic !
 - If you swallow it, drink a lot of water or milk at once. Then drink magnesia latex or vegetable oil, and go to the doctor at once.
- Keep the children away from it.

2. Start the engine



ATTENTION!

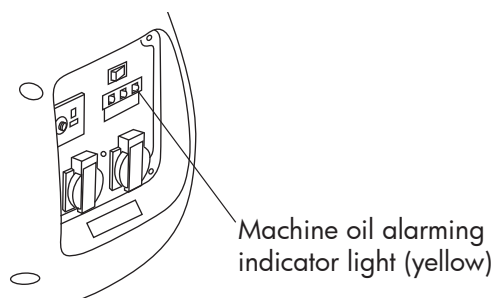
- The direct current socket can be applied when you are using alternating current.
- Overloading direct circuit may make the defender of the direct current trip (the pressed switch springs back). If this happens, wait for a few minutes, and then press the defender again to re-operate.



6.3 Low oil level alarming system

Low oil pressure alarming system is designed to prevent the engine being damaged by lack of machine oil in the crankcase. Before the machine oil in the crankcase declines to the security line, the low oil pressure alarming system will turn off the engine automatically. (The switch of the engine will be still in the "open" position).

After low oil pressure alarming system has closed the engine, if you operate the starter again, the low oil pressure alarming light will lighten, and the engine will not run. If this happens, please add machine oil.

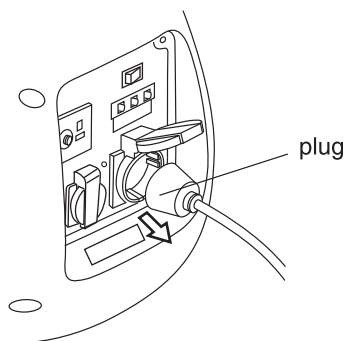


7 Turn off the engine

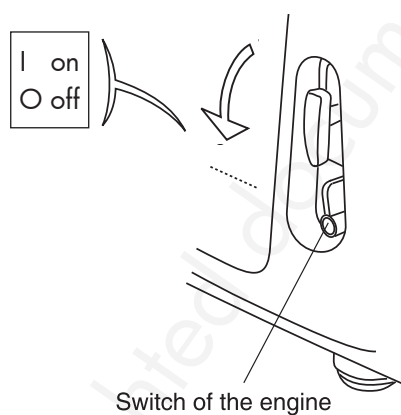
If you want to stop the engine urgently, turn the switch of the engine to the “close” position.

Normal use:

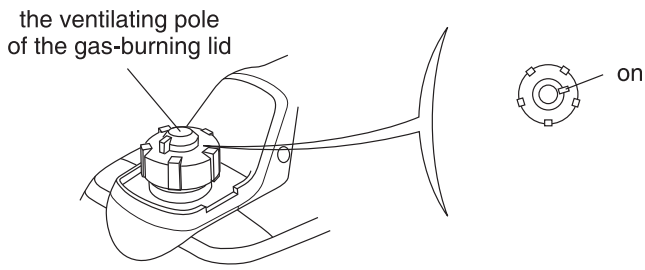
1. Turn off all the installations that are connected, and unplug the plug.



2. Turn the switch of the plug to the “off” position.



3. After the engine is totally cooled, turn the ventilating pole of the gas-burning lid to the "on" position (counter-clockwise).



LOOK OUT! When you turn off, convey, and store the engine, make sure that the switches of the ventilating pole of the gas-burning lid and the engine are on the "close" position.

8 Maintenance

The purpose of making maintenance and adjustment plan is to keep the generator in the best working conditions. Please check and maintain the generator according to the plan in the following chart.

WARNING! Please turn off the engine before you carry out any repair. If the engine needs to run when repairing, make sure the operating area is well ventilated, as the exhaust contains toxic CO.

LOOK OUT! Please use authentic components of the manufacturer or other substitutes with the same quality. Unqualified components will damage the generator.

Plan chart for maintenance

Item		Before each use	The first month or 20 hours	Every three months or 50 hours	Every six months of 100 hours	Every year or 200 hours
Maintaining time by stages (1) Please maintain the generator in specified months or hours.						
Machine oil	Check	○				
	Change		○		○	
Air filter	Check	○				
	Clean			○ (1)		
Spark plug	Clean-Adjustment				○	
	Change					○
Burning container	Clean	Every 300 hours (2)				
Clearance of air-door						○ (2)
Gas tank and filter	Clean				○ (2)	
Gas route	Check	Every 2 years - Please change if necessary				

- Note:**
- If used in dirty place, the generator should be maintained more regularly.
 - Unless the user has proper tool or he is a specialist on machine, the maintenance of the above items should be done by the authorized agent of the manufacturer. Please refer to the handbook.
 - When it is used for business purpose, you should write down the operating hours of the generator to confirm the correct maintenance cycle.

8.1 Change the oil

Please discharge the machine oil quickly and thoroughly when the engine is still hot.

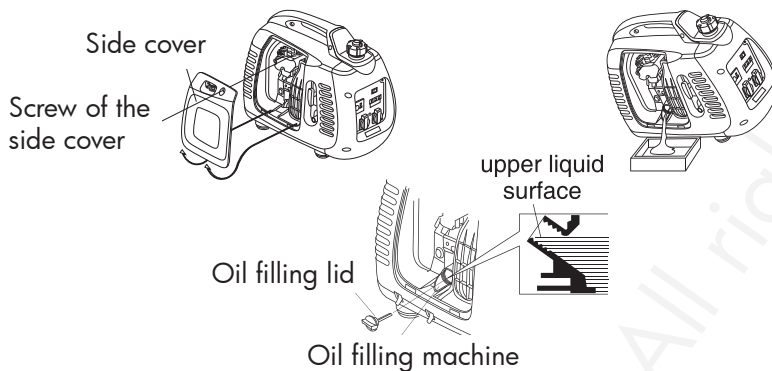


LOOK OUT!

Before you discharge the oil, make sure the switches on the ventilating pole of the gas-burning lid and the engine are on the "close" position.

1. Loosen the screw and dismantle the side cover.
2. Dismantle the gas-filling lid.
3. Discharge the dirty oil thoroughly into a container.
4. Fill the recommended machine oil and check the machine oil level.
5. Re-install the side cover and tighten the screw.

Machine oil capacity: 0.4 litre



Please clean your hands with soap after dealing with the machine oil.



ATTENTION!

In order to answer for the requirement of environmental protection, we suggest you encasing the abandoned machine oil into sealed containers, and send it to the local repair station or recycle centre. Do not pour the oil to the ground or into the rubbish.

8.2 Maintenance of the air filter

Dirty air filter will block the air from entering the carburettor. In order to prevent the carburettor from failure, please maintain the air filter regularly. If the generator is used in very dirty places, it will thus need to be maintained more regularly.



WARNING!

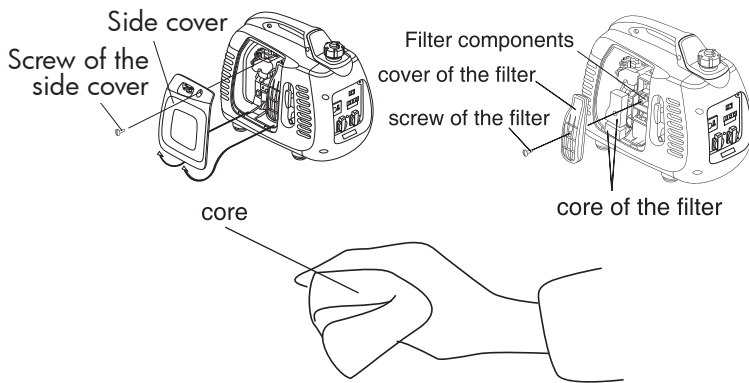
Do not use gasoline or solvent with low burning point to clean the engine, as they are easy to burn and explode under specific conditions.



LOOK OUT!

Do not run the generator without the air filter, or else the engine will be worn quickly.

1. Loosen the screw on the side cover and dismantle the side cover.
2. Loosen the screw on the cover of the air filter, and then dismantle the cover.
3. Clean the core of the air filter with the kind of solvent which is not flammable or has high burning point, and then air the core.
4. Clean the core with clean machine oil and squeeze out superfluous machine oil.
5. Re-install the core of air filter and its cover, and tighten the screw on the cover.
6. Re-install the side cover and tighten the screw.

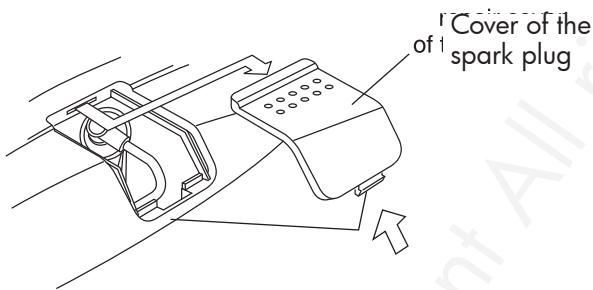


8.3 Maintenance of the spark plug

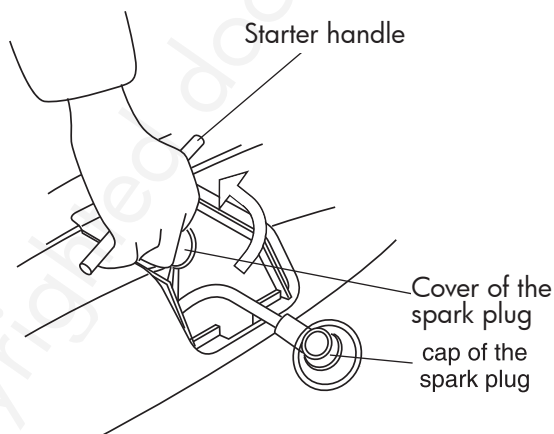
Recommended spark plug: A7RC

To ensure the engine to work in good order, the clearance of the spark plug must be correct, and has no accumulated charcoal.

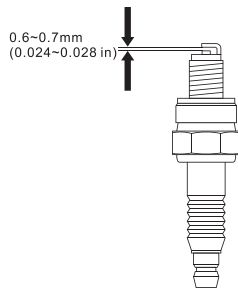
1. Dismantle the cover of the spark plug.



2. Dismantle the cap of the spark plug.
3. Clean out the filth around the base of the spark plug.
4. Dismantle the spark plug with a spanner.



5. Examine the spark plug with your naked eyes. If the insulator has crazed or has fragments, you should discard the spark plug. If the old spark plug needs to be used continually, you must clean it up with a brush.
6. Measure the clearance of the spark plug with a gauge. The clearance should be 0.6 to 0.7 mm.



7. Install the spark plug carefully by hand. Pay attention not to overlap the screw thread.
8. After installing a new spark plug by hand, screw it with a spanner for a half circle in order to press the gasket tightly. If an old spark plug is installed, you only need to screw it from one eighth circle to one fourth circle after it is fixed.
9. Re-install the cap of the spark plug.
10. Re-install the cover of the spark plug.

**LOOK OUT!**

- The spark plug must be fixed firmly, or else it will become very hot and damage the generator.
- Do not use the spark plug whose thermal measurement range is not suitable.

9 Transport and storage

In order to avoid the generator leaking oil during transport or temporary storage, make sure to switch off the generator, keeping it at a standing position under normal operation. Turn the ventilating pole of the gas-filling lid to the "close" position (counter-clockwise) after the engine is totally cooled.

**WARNING!**

When transporting the generator:

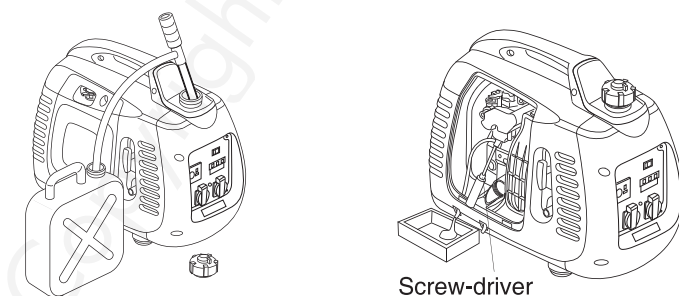
- Do not let the gas spill out of the gasoline tank. (The top of the gas-filling tank should have no gas).
- When the generator is placed on a vehicle, do not run the engine. You should take the generator down from the car and operate it in the draught.
- When you take the generator to the car, avoid exposing it to sunshine. If it is put in sealed carriage for a long time, the high temperature of the carriage may cause gas to boiling away, thus leads to burn. The cars loaded with generator should not bump on uneven roads for a long time. If it has to travel on such roads, the gas in the gasoline tank should be discharged thoroughly in advance.

Before the generator is put into a long-time storage, you should:

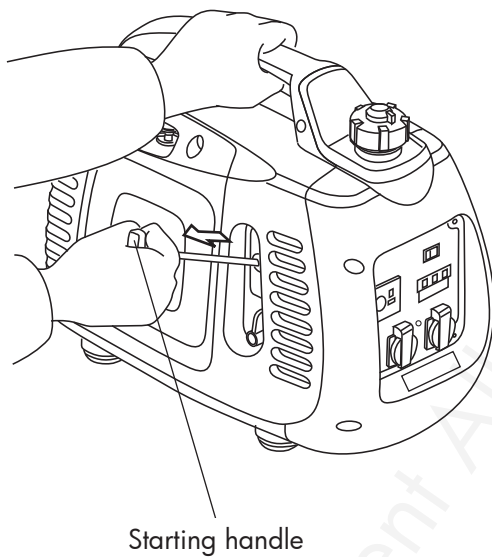
1. Make sure the storage area is clean and dry.
2. Discharge the gas thoroughly.

**WARNING!**

- Gas is very easy to burn or explode under specific conditions.
- Smoke and flame are strictly forbidden near the gas.

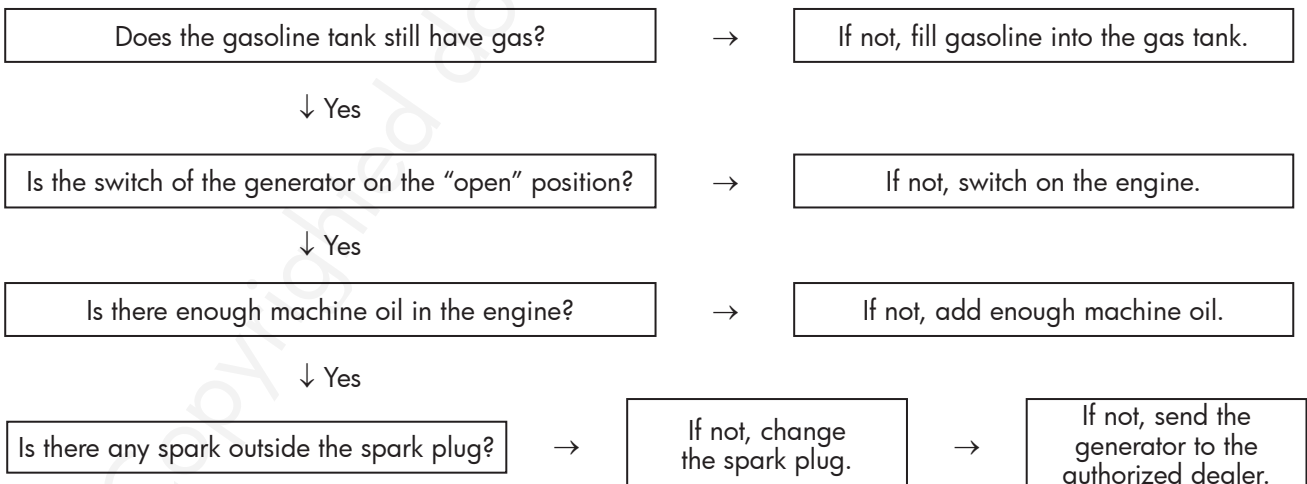


- A. Discharge the gas in the gasoline tank thoroughly into a proper container.
 - B. Turn the switch of the engine to the "close" position. Dismantle the oil-discharging screw on the carburettor and discharge the gas in it into a proper container.
 - C. Screw down the oil-discharging screw on the cap of the spark plug. Pull the starting handle for three or four times, and discharge the gas from the oil-spouting pump.
 - D. Turn the switch of the engine to the "close" position. Then tighten the oil-discharging screw firmly.
 - E. Re-install the cap of the spark plug on the spark plug.
3. Change the machine oil.
 4. Dismantle the spark plug, and pour a big spoon of clean machine oil into the gasoline tank. Make the engine rotate for several circles to make the oil evenly distribute. Install the spark plug again.
 5. Pull the starting handle slowly until you feel a resistance. At this time, the piston reaches the compressed stroke, and both the entering and the discharging valve are closed. To store the generator under such condition will help to prevent the inside of the machine rusting.



10 Troubleshooting

If the engine cannot be started:





WARNING!

Make sure that there is no gas spilling out of the spark plug. The overflowed gas may catch fire.

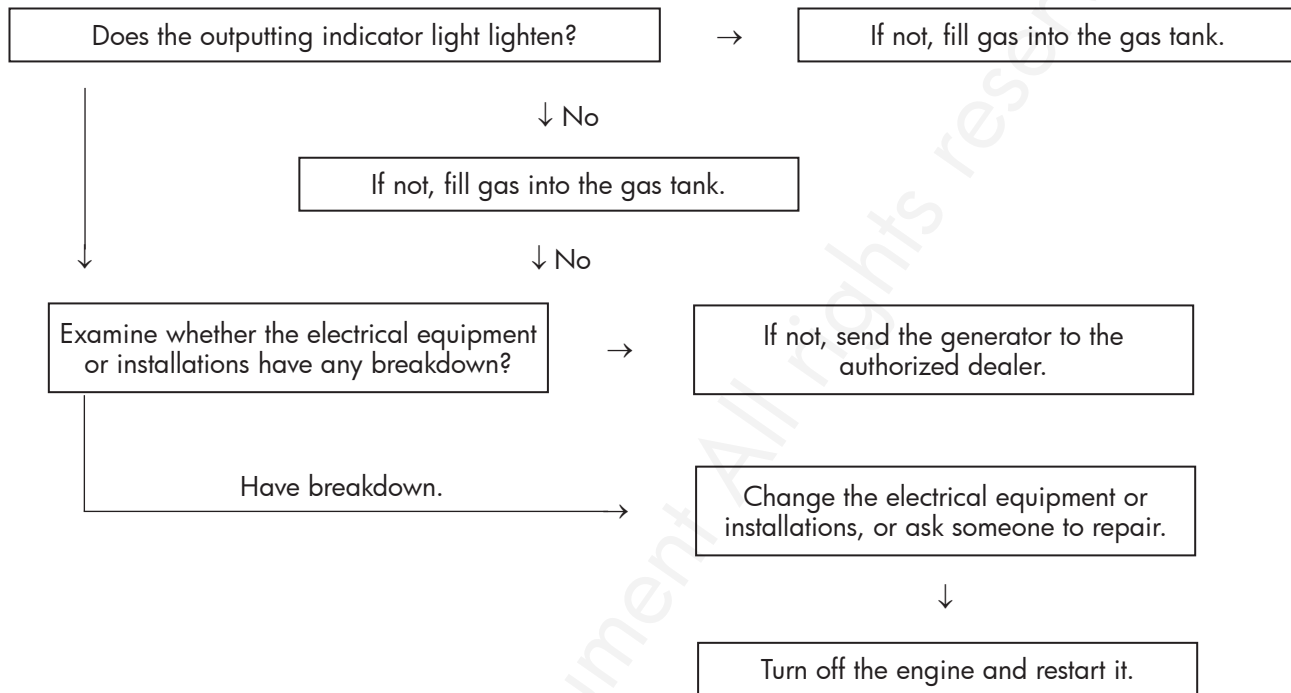


If the engine still cannot be started, send the generator to the authorized dealer.

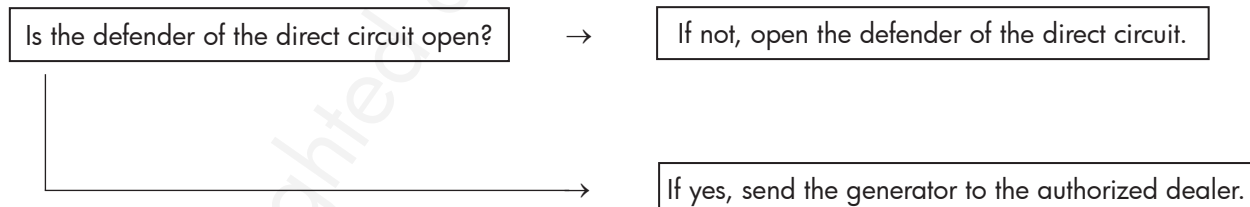
Examination:

- (1) Dismantle the spark plug, clean out the filth around it.
- (2) Dismantle the spark plug, enclose it into the cover of it.
- (3) Earth the side pole on the lid of the air cylinder.
- (4) When you pull the starting handle, the spark must spray from the clearance.

If the engine cannot be started:



No electric power in the direct current socket:



- NL** 11 **EG conformiteitsverklaring**
FR 11 **Déclaration de conformité CE**
EN 11 **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product **Benzine inverter generator**
Produit **Groupe électrogène inverter à essence**
Product **Gasoline inverter generator**

Order nr. : **BG20IM (724562257)**

Test report reference: **7052010115401-06**

Geldende EG-richtlijnen **EN ISO 8528-13:2016**
Normes CE en vigueur **AfPS GS 2014:01 PAK**
Relevant EU directives

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 18/10/2022

Bart Vynckier, Director
Vynckier Tools sa

